Uitgegeven No. 10, Groentepl in, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.

Termen :—*In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal*

*** *Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 10, Groentepl square, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—*In Town, Rds. 22 per Annum: per Quarter, Rds 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 22 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds 22 per Annum or Rds 5 4; per Quarter.*

*** Single Paper, 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. J. J. L. Hamelberg, Bloemfontein; De Heeren Teuter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Davidts, Beaufort West: De Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Heer L. H. Goldschmidt, Calvinia; De Hr. Henri. Kleyn, Caledon; De Heer S van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. D. Vermaas, Colesberg; De Hr. A Arnhold, Ceres; De Hr. en Mr De Beer Mazier, Franschhoek, Hr. J M Johnson, George; De Hr. M Noemer, Graaff-Reinet; De Hr. N. Meyer, Ex. Hartenbosch Mosselbaai; De Hr. M W Theunissen, Poorvasallot; De Hr. D. P. van Huysteen, Hr. Manna en Plettenbergbaai; De Hr. B Wethmar Malmesbury de Hr A. Siemens, Pretoria. De Hr. G W B Wehmeyer, Langekloof; De Hr. A P Haupt, Paarl; De Hr. C Standerwick, Swellendam; De Hr. P Korsten, Stellenbosch; De Hr. Evan Ludwig en Theron, Tulbagh; De Hr. A van Dongen, Richmond; De heer M W Theunissen, Riversdale; De heer G Brehm, Uitenhage; De heer P J Pentz, Wellington; De heer C. Beck, Worcester; De heer G de Kock, Wynberg; De heer D. A van Blyken, Fauresmith; De heer Hugh Tinnemy, Hope Town; De heer C Bredell, Winburg; De heer J S de Villiers, Murraysburg; De heer F S Innes Nieuwoudtville; De heer K. de Lint, Piketberg; Heer J Cornelissen, Somerset West. de Hr A F Schubart, Potchefstroom, De heer J A D Devegas, Willowmore, W S van Rynevelt, Kroonstadt.

DEEL XL. MAANDAG, DEN 27 SEPTEMBER, 1869. No 3,513

Publieke Verkooping

VAN KOSTBAAR

VASTGOED,

In het District Wynberg

NABIJ KALKBAAI.

DE Ondergeteekende, daartoe behoorlyk gemagtigd door den Heer G. J. SEM, van het Distrikt Wynberg, die op het punt staat de Kolonie te verlaten, om naar Holland te vertrekken, zal doen verkoopen by Publieke veiling,

OP WOENSDAG,

29 Sept. aanst.,

OP DE PLEK,

De kostbare Plaats, genaamd "RAPENKRAAL," met de daaropstaande Gebouwen, naast het kostbare Eigendom "ZWANSWYK," van den Wel-Ed. Heer J. A. Louw.

Dit Eigendom is een van de kostbaarste in het Distrikt, en zeer geschikt voor Tuinbouw en eene Melkery, daar de Grond zeer ryk is, en de Valleijen geschikt voor het planten van eenige hoeveelheid Aardappelen.

De nabyheid van het Eigendom aan het Wynberg Spoorwegstation, terwyl het half-weg tusschen Wynberg en Simonstad, en binnen eenige mylen van Kalkbaai ligt, biedt gelegenheden aan die men maar zelden treft, om de Produkten der Plaats van de hand te zetten.

Het Eigendom zal in drie Perceelen verdeeld worden :—

Perceel No. 1, bevattende het Woonhuis, den Tuin, wel beplant met Vruchtboomen, en Weilanden ongeveer 800 Morgen beslaande.

Perceel No. 2, ongeveer 31 Morgen ryken Turfgrond.

Perceel No. 3, ongeveer 33 Morgen ook ryken Turfgrond.

Het Plan van het Eigendom en verdere byzonderheden kan men vernemen by den Ondergeteekende.

Te gelyker tyd zullen worden verkocht :

Een Kar op Veren, een Schotsche Kar, Muilezels, Paarden en Aanteelvee van Hollandsche Ras, enz., enz., enz.

Bonus zal gegeven worden.

JACOB J. STEYTLER,
1, Bureaustraat.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

VASTE & LOSSE GOEDEREN,

TE WELLINGTON.

In den Gemeenschappelyken Boedel van wylen den Heer JACOBUS DANIEL VAN DER SPUY, en nagelatene Echtgenoote, HELENA ALBERTHA SMIT.

DE EXECUTRICE in bovengemelden Boedel zal

Op Vrydag, 1 Oct. aanst.,

's Morgens ten 10 ure,

PUBLIEK LATEN VERKOOPEN :

I. Des Overledens welbekend Woon-Erf, gelegen in Bainstraat, Wellington, bebouwd met een welingerigt Woonhuis, Stallen, Wagenhuis, en een klein Huurhuis en Buitengebouwen. Dit Erf is beplant met een Wyngaard, en Verscheidene soorten van Vruchtboomen, heeft een fraaijen Moestuin, en is voorzien van eene standhoudende *FONTEIN.*

II. Zeker *ERF*, gelegen als boven, met het daaropstaande Woonhuis en Buitengebouwen, bevattende een klein Huurhuis, Wagenhuis, Stal en Buitenvertrek, beplant met een Wyngaard en verscheidene soorten van Vruchtboomen, hetwelk jaarlyks eene goede inkomst geeft, heeft ook een fraaijen Moestuin, en is voorzien van een standhoudenden *PUT.* Dit Erf is geschikt tot het dryven van eenige nering, daar het in een Hoekstraat gelegen is, leidende naar de Kerkstraat, en alwaar ook jaren lang eene goede bezigheid gedreven is geworden. Dit Erf is thans bewoond door den Heer D. S. BRINK.

III. *ZEKER STUK GROND*, gelegen als boven, beplant met een jongen Wyngaard en eenige Vruchtboomen.

Bovengemelde Huizen en Plantsen zyn allen in den besten staat van reparatie.

Voorts.—Losse Goederen :

Bestaande in *HUISRAAD*, als Aanzet-, Thee-, Kleed-, Wasch-, Ronde en andere Tafels, Mahonyhouten Stoelen met Paardenhaar Zittingen, Stinkhouten en andere do., 1 Sofa, Groote en Kleine Kleederkasten, Toilet en andere Spiegels, Houten en Yzeren Ledekanten en Katels, Vederen Bedden en Matrassen compleet, 1 extra staande Huisklok, 1 Sideboard, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschappen, enz., enz., enz.

ALSMEDE

1 Kapkar op Veren, 1 Open do. voor 1 en 2 Paarden, 1 Paar Bruin Engesche Leer Tuigen, Tuig voor een Paard, 1 extra Buggy Paard, 2 groote sterke Kar Ezels, eenige Aanteel Schapen, Half-Leggers, Halfamen, Ladders en Kisten en verscheidene andere Losse Goederen.

Eindelyk,

50 Wellington Bank Aandeelen
5 Protecteur Brand Assurantie do
1 Koloniale Weeskamer do., en

178¼ Lood Zilverwerk.

H. A. VAN DER SPUY, } Executrice
geb. SMIT, } Testamentaire.

Wellington, 18 Sept. 1869.

P. J. PENTZ, Afslager.

De Onderzoeker, No. 117

IS nu verschenen. De inhoud is als volgt :—[illegible] van Ds. A. Murray's preek over de [illegible] door X.Y.Z. en door "Herder;" Autorit[illegible] geloof; Kettetjagt tegen leeken in Schotland; [illegible] vs. Colenso; Brief uit Nederland over de [illegible] der Liberale Party by de verkiezingen [illegible] Tweede Kamer; Renan's Leven van Paulus [illegible] Oecumenisch Concilie. Prys 1s. Per post 1s.

Publieke Verkooping

VAN

Kostbaar Vastgoed,

Gelegen in de Tuinen.

DE Onderteekende, last ontvangen hebbende van den Heer M. L. NEETHLING, zal verkooper,

OP HEDEN,

DEN 27STEN DEZER,

Aan den Hoogsten Bieder, op de plaats, te half 11 ure, v.m., in vier Perceelen,

Zyne welbekende fraaye en geriefelyke Woning, met uitgebreide Tuin Gronden, gelegen in de Tuinen, naby de fraaye Woning "HOPE HOUSE," en de fraaye en schilderachtige "ORANGE GROVE." Vele voordeelen zyn aan dit Eigendom verbonden, Publieke straten aan alle kanten hebbende.

Het HUIS bevat 5 fraaye Kamers, alsmede Buitengebouwen, en kan, met eene kleine verandering en een fraaye Woning veranderd worden, een fraai gezigt hebbende op de Baai en schepen. Daar Tuin grond zoo wel bekend is voor deszelfs vruchtbaarheid is geene verdere omschrijving noodig.

Het Eigendom is goed voorzien van Water, en heeft een standhoudende fontein van loopen Water ter besproeying.

R. D. JONES, & Co., Afslager.

Z. A. ASSOCIATIE.

VERKOOPING VAN

EEN HUIS,

TE PAPENDORP.

DE Raad van Direkteuren der Zuid Afrikaansche Associatie, daartoe door den Eigenaar, den Heer G. F. FAHRENFORT gelast, zal doen verkoopen, op

Op Morgen, Dingsdag den 28 September 1869,

Op de Verkooping van het Eigendom van den Heer J. F. DENEYS, te Roodebloem.

Een kleine COTTAGE, gelegen te Papendorp, aan den 2den Mylsteen, aan den Ligeren Hoofd Weg, met een belendend STUK GROND.

A. DENYSSEN, Secretaris.

De Heer R. D. JONES, Afslager.

TWEEDE

Publieke Verkooping.

In den Boedel van wylen M. M. SMIT, en nagelatene Echtgenoot, W. P. LOUW.

DE Ondergeteekende, daartoe geautoriseerd door de Executeuren van bovengemelden Boedel, zal per Publieke Veiling verkoopen op de Plaats '*GROOT VLAKTE*,' in de Vóór Hantam,

OP WOENSDAG,

DEN 13DEN OCTOBER, 1869.

ALS VOLGT :

500 Schapen en Bokken
15 Ossen
10 Extra Paarden
2 Sterke Ezels,

En omtrent £2,000 Schulden, verschuldigd aan gemelden Boedel, bestaande uit Schepenkennissen, Bewyzen, Rekeningen, enz., en wat nog verder op den dag der Verkooping zal worden voorgebragt.

Een ruim Crediet zal gegeven worden.

L. H. GOLDSMIDT, Afslager.

Calvinia, 13 Sept., 1869.

Publieke Verkooping

ZONDER RESERVE.

DE Ondergeteekende heeft den Heer J. R. MOORE, aangesteld eene Publieke Verkooping te houden aan zyn Pakhuis, Hoek van de Langemarktstraat en Rozestraat, Kaapstad,

Op Donderdag, 7 Oct.,

Van de volgende Artikelen, t.w. :—

Stukvaten (nieuw) bevattende 6 Leggers Nat
Transport of Ry Leggers
Half Leggers
Transport of Ry Pipen
Okshoofden (nieuw) gereed voor gebruik
Halfamen do.
Heele Ankers do.
Half Ankers do.
Kwart Ankers do,
Jutyhouten Emmers do.
" " Boter Korns do.
" " Water Vaten voor private huizen
Trechters
Pl[illegible] en Ploegscharen
Heele en Halve Vaten Teer,
En andere Artikelen, te veel om te melden.

D. C. LESAR,

De Heer R. H. Ley's Verkoopingen deze week.

MAANDAG} St. John, Wandel, Barnet, Kloof, en Rheede Straten Eigendommen.

DINGSDAG} Pakhuizen in Kerk & Strand Straten.

WOENSDAG} Groenteplein Eigendom, te zamen met Winkel Kasten, en Beste Yzeren Brandkisten.

Verkooping te beginnen te 11 ure op elken dag.

De Heeren R. D. JONES & Co. Afslagers.

Maandag, 27 September, 1869.

Z. A. ASSOCIATIE.

VERKOOPING VAN DE PLAATS

Klein Westerford,

EN AANBELENDENDE PERCEELEN,

GELEGEN TE RONDEBOSCH,

Vaatwerk en Roerende Goederen.

In den Boedel van wylen den Heer JOHANNES TOBIAS JURGENS, Sr.

DE Testamentaire Executeuren in bovengemelden Boedel zullen ter plaatse eerstgenoemd laten verkoopen, op

Woensdag, 6 October aanst.,

'S MORGENS TEN 10 URE,

MET LIBERAAL BONUS,

1. Het Landgoed "KLEIN WESTERFORD," het woonverblyf van den nu overledene, gelegen te Rondebosch, groot omtrent 12 Morgen, beplant met Wynstokken en Vruchtboomen. De Gebouwen bestaan uit het Woonhuis en verscheidene Cottages.

2. Perceelen 1, 2, 3, 4, 5 6, 43, 84, 85, en gedeelte van Perceel No. 46, zynde gedeelten van het aanbelende Landgoed "GROOT WESTERFORD," en groot omtrent 3 Morgen,

3. Perceelen 9, 10, 11, 12, 13 en 14 en een strook Gronds met daaropstaande Cottage, zynde gedeelten van het Landgoed "ROUWKOOP," nu genaamd 'ALBION MILL,' gelegen tegenover het Landgoed "KLEIN WESTERFORD," groot omtrent 1 Morgen.

4. Een COTTAGE op den Wynbergschen Heuvel.

TEGELYKERTYD ZULLEN MEDE WORDEN VERKOCHT

De Losse Goederen tot den Boedel behoorende,

Bestaande in, Meubelen voor Visite-, Eet- en Slaapkamers, Mohoniehouten Kleederkast met Vleugels, een groote Piano van BROADWOOD; alsmede Zilver en Plettywerk,

VERDDER VAATWERK,

Bestaande uit Stukvaten van Zes en Drie Leggers, Gestkuipen, Ryders, Leggers, enz.

EN RYTUIG, PAARD, TUIG EN MUILEZELS, ENZ., ENZ., ENZ.

A. DENYSSEN, Secretaris, Z. A. Associatie.

Kaapstad, Kerkplein, 18 September, 1869.

De Heer R. D. JONES, Afslager.

"DE ZUID-AFRIKAAN."

HET KANTOOR VAN DIT BLAD IS VERPLAATST

VAN NO. 10 WALE-STRAAT,

NAAR

NO. 10 GROENTEPLEIN.

In dezelfde ry van het Kantoor van den PROTECTEUR,

VLAK ACHTER HET PAKHUIS VAN DE

HEEREN E. LANDSBERG EN ZOON.

STELLENBOSCH.

VERKOOPING VAN EEN

Excellente Wynplaats.

OP DINGSDAG, den 5den October, aanstaande, zal by Publieke Veiling worden verkocht, de Plaats van den heer JOHAN FREDERICK ROUX, gelegen in de onmiddelyke nabyheid van het dorp Stellenbosch, groot circa 14 morgen, en beplant met omtrent 40,000 Wynstokken &c.

J. H. HECKROODT, President
Europeaansch Begravenis Gen.
en Weduwen Fonds.

15 Sept., 1869.

De Heer JAC. WEGE, Afslager.

Kantoor van den Baljuw,
23 Sept., 1869.

IN Executie van Gewysden van het Hoog Gerechtshof, in de hierondergemelde Zaken, zal de volgende verkooping plaats hebben, namelyk :—

AFDEELING GEORGE.

G. S. GERIEKE, N.O., versus JONATHAN WILLEM GROENEWOUD.

Op Donderdag, 7 October, 1869, 's morgens te 10 ure, ten woonhuize van Gedaagde, Uitkyk, van 2 Vaarzen, 12 Schapen, met Lammeren, 1 Merrie en Veulen, 2 Koeijen, 3 Kalven, 2 Ezels, Huisraad, enz.

AFDEELING GEORGE.

JOHN CAIRNCROSS, N. O., vs. JUSTUS HENDRIK MEYER, A. Lzoon.

Op Woensdag, 6 October, 1869, 's voormiddags 10 ure, van 1 Drukpers, eene hoeveelheid lettergoed, de gewone benoodigheden van eene Drukkery, 1 Kar, 2 Paarden, Tuig, Huisraad, enz.

AFDEELING WORGESTER.

E. LANDSBERG & ZOON versus PETRUS JACOBUS DU TOIT.

Op Vrydag den 8sten October, 1869, 's voormiddags ten 10 ure, ter Woonplaatse van den Gedaagde, op "Doornrivier," Bosjesveld, van 2 Ruiepaarden, 2 Merries, 1 Veulen, 15 Schapen, 1 Ploeg, 1 Ez. 1 Wagen, 1 Paard, 1 Kar, Tuig, te veldstaande Gewassen, namelyk, Tarwe, Garst en Rog, allen te zamen het Gezaaide van 21 bushels, Huisraad, enz.

PERCY VIGORS, Baljuw.

IN Executie van Gewysden van het Oostelyke Distrikts Hof, zullen de volgende Verkoopingen plaats hebben, namelyk :

AFDEELING ALBANIE.

JACOBUS MULLER versus ISAAC FERREIRA

Op Woensdag, den 29sten September, 1869, ten 12 ure, te Grahamstad, van 1 Bokwagen en Trekgoed.

AFDEELING QUEEN'S TOWN.

GODFREY & Co. versus JOHN EARLY.

Op Dingsdag, 5 October, 1869, 's morgens 10 ure, te Queen's Town, van Huisraad van allerlei soorten.

AFDEELING OOST LONDEN.

C. A. DICKSON versus GUSTAV GERBER.

Op Maandag, 4 October, 1869, 's morgens 10 ure, te Oost Londen, van Huisraad, Keukengereedschap, enz.

PERCY VIGORS, Baljuw.

LENTE GOEDEREN.

L. H. Twentyman & Co.

HEBBEN GELAND

Ex "*Cambrian*," en andere latere aankomsten,

GROOTE BYVOEGINGEN

TOT HUNNEN VOORRAAD

Manchester Stapels

EN

Londonsche Fancy Goederen

Waarop zy de aandacht van den handel vestigen.

24, Heerengracht en Langemarktstraat.

L. H. Twentyman & Co.

ONTVANGEN NU

Ex 'Caldera' en Stoomboot 'Cambrian,'

BYVOEGINGEN TOT HUNNE VOORRAAD

YZERWERK :

Schaap Scharen verscheidene soorten
Sickles, groot en klein
Zyssen, beste Patente Crown
Hoefyzers voor Paarden en Muilen
Beste Hoefyzer spykers
Beste Octagon, Veer & Blister Staal
Best Karren Wagen Veeren
Best Karren Wagen Assen
Cobling's en Patente Maal Assen
Fosters, Lyndon en Parkes Stalen Graven
Wyngaard en andere Schoffels
Fosters Stalen Pikken
Kruideniers Koffy en Koorn Molens
Holwerk, in Schuinspanen, Ketels, enz.
Patente Weegmachines
Toonbank Schalen en Gewigten, een
Eene groote verscheidenheid Verven, gemengd en droog.

OOK VOORHANDEN :

Staaf en Hoepel Yzer van de beste qualiteit, Blad Zinc, Gebogen Yzer, Platen Blik, Staaf en Blad Lood, Looden Pypen, Ruit glas, Lyn, Stopverw, Aluin, Arsenicum, Ruwe Zwavel en Brandrums Zwavel Bloem.

Heerengracht en Langemarktstraat.

"Door Puer Blaeck de Kunst."

GROOT SUCCESS!!

HET bovengenoemde Tooneelgezelschap zal ten tooneele voeren

"De Kluizenaar op Formentera,"

GEVOLGD DOOR HET LACHWEKKEND BLYSPEL

"DE HELLEVEEG,"

TE CALEDON,

Op HEDEN, 27 dezer,

TE SWELLENDAM,

Op Woensdag, 29 dezer.

Te Montagu, Robertson, en Worcester en Ceres,

OP NADER TE BEPALEN DAGEN.

Voor verdere byzonderheden zie Programma.

J. COMBRINK, Bestierder.

Miranda - Harper

GEZELSCHAP.

Op Morgen, (Avond),

28 SEPTEMBER,

ZAL WORDEN OPGEVOERD

VOOR DE EERSTE MAAL IN DE KAAPSTAD,

VINCENT WALLACE'S GROOTE ROMANTISCHE OPERA

MARITANA

OF

DON CAESAR DE BAZAN,

MET NIEUW DECORATIES & COSTUMES.

Accompagniste—Mrs. MORRIS.
Tooneelmeester—De heer DAVID MIRANDA.

EN EEN GEOEFEND KOOR.

SPECIALE TREIN EN TRAM.

Men voorzie zich vroeg van

Kaartjes by de Heeren DARTER.

Maatschappy van Levensverzekering

VAN DE

KAAP DE GOEDE HOOP

(MUTUAL).

HIERBY geschiedt kennisgeving naar luid van Artikelen 17 en 36 van de Akte der Maatschappy, dat op

Woensdag, 13den October aanst.,

DES MIDDAGS OM 12 UUR,

Eene Buitengewone Algemeene Vergadering van Deelhebbers zal worden gehouden in de Zaal der Maatschappy, ten einde een directeur te verkiezen in plaats van nu wylen den Heer EDWARD HULL.

Ingevolge het gewysigde Artikel 16 van de Akte der Maatschappy zyn de volgende Leden behoorlyk genominneerd tot aanvulling der gesegde vakature, namelyk :—

De Heeren CHARLES COLLISON, H W PIERS en RYK LE SUEUR.

Op last der Direktie,

J. C. GIE, Junr. S. e.

Kaapstad, 15 Sept., 1869.

Paarlsche Municipaliteit.

DE gewone Kwartaals Markt zal alhier gehouden worden op den 3sten dezer.

Op last van Commissarissen,

A. P. HAUPT, Secretaris.

ONDERLINGE

Levens Verzekering Maatschappy.

BERIGT AAN VOORGENOMEN VERASSUREERDERS.

DE Aandacht dergenen, die begerig zyn hun Leven te verassureeren word gevestigd op de Negende Sectie van de Acte van Overeenkomst, t.w., dat Houders van Polissen verlend op of voor den 1sten November, aanst., gerechtigd zullen zyn te deelen in de Winsten gemaakt in het geheele Jaar, eindigende den 31sten Mei, 1870.

Vormen van Voorstellen, Prospectussen enz., zyn te verkrygen aan het Hoofd Departement of by eenig agent in de Kolonie.

Op last van Directeuren,

J. C. GIE, Secretaris.

Kaapstad, 1st Sept. 1869.

100 Extra Vette Slagt- en Trek Ossen.

OP WOENSDAG, den 29 September, zal opgemeld Vee publiek worden verkocht te Kaapmuts.

DE VILLIERS, MARAIS & Co.

400 *Extra Vette Kaapsche Schapen*
300 *Do. do. Merino do. (met lang wol)*
100 *Do. do. Kapater Bokken*
Eenige Ry- en Trek- Paarden,

ZULLEN op DONDERDAG, den 30sten September publiek verkocht worden aan Kaapmuts Station.

D. A. MULLER.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

OVERLEDEN aan Paardenberg, op den 16den September, 1869, 's nachts te 12 ure, in den ouderdom van 47 jaren en 1 maand, myn zeer geliefde echtgenoot PETER ABRAHAM BASSON, nalatende een bedroefde weduwe met een talryk kroost, waarvan eenige nog te jong zyn om het smartelyk verlies van een vader te kunnen betreuren. Hy ontsliep met een zacht Christelyk geweten, en in stille vertrouwen op zyn God—van welk smartelyk verlies wy kennis geven aan nabestaanden en betrekkingen.

De Weduwe MARIA HENDRIKA BASSON, geboren LOUW.

23 September, 1869.

WELLINGTONSCHE MARKT.

DE gewone KWARTAALS MARKT alhier zal plaats hebben op WOENSDAG den 29 dezer en beginnen ten 6 ure 's morgens.

Op last van het Comité
A. W. LOUW, Marktmeester.
Wellington, 17 Sept. 1869.

MAANSVERANDERINGEN.

Sept.: 28 Laatste Kwartier, 10u. 24m. namiddags
Oct. 5 Nieuwe Maan, 3u. 33m. namiddags.
12 Eerste Kwartier, 11u. 16m, voormiddags
20 Volle Maan, 3u. 11m. namiddags

ZONS-OPGANG.

Sept. 27, 5u. 43m.—28, 5u. 42m.—29, 5u. 41m.—30, 5u. 39m.

ZONS-ONDERGANG.

Sept. 27, 5u. 58m.—28, 5u. 59m.—29, 6u. 0m.—30, 6u. 1m.—

HOOGWATER.

's Morgens.—Sept. 27, 6u. 17m.—28, 7u. 15m.—29, 8u. 39m.—30, 10u. 16m.
's Namiddags.—Sept. 27, 6u. 46m.—28, 7u. 57m. 29, 9u. 28m.—30, 10u. 57m.

LAAGWATER.

's Morgens.—Sept. 27, 0u. 7m.—28, 1u. 1m.—29, 2u. 18m.—30, 3u. 52m.
's Namiddags.—Sept. 27, 0u. 32u.—28, 1u. 36m.—29, 3u. 4m.—30, 4u. 37m.

DE Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 27 September, 1869.

HET NIEUWE SCHEMA VAN DEN HEER MOLTENO.

De heer Molteno gaf op Vrydag ll. kennis in de Wetgevende Vergadering, dat hy op morgen, Dingsdag, de volgende resolutie zal voorstellen, waarvoor wy om derzelver belangrykheid al onze beschikbare ruimte hebben opengesteld:—

1. Dat het Huis de noodzakelykheid gevoelt om de boodschap van den Gouverneur No. 27 te beantwoorden ter opheldering van de wyze waarop het gehandeld heeft en van de voorstellen door hem bevolen te worden gedaan, ten aanzien van het onderwerp in gemelde boodschap vervat.

2. Dat het volgende antwoord op gemelde boodschap per eerbiedig adres aan Zyne Excellentie worde toegezonden.

De Wetgevende Vergadering van den Gouverneur geen ander bezuinigingsschema verkregen hebbende, dan dat, hetwelk als een eersten stap, de afschaffing van de bestaande constitutie der kolonie vereischt en zich wezenlyk voornamelyk daartoe bepaalt, een maatregel, de verwachting van welks aanname dit Huis geheel en al als onredelyk beschouwde, en het verzoek van het Huis, om van de begrootingen voor het jaar 1870 in hare bzonderheden te worden voorzien, waarin in byzonderheden de aan het Huis voorgestelde bezuinigingen in Zyner Excellenties boodschap No. 11, worden getoond, ook afgeslagen zynde, heeft het Huis, het voorstel van den Gouverneur vervat in boodschap No. 19 opvolgende, en aangemoedigd door de beloofde gelaten in boodschap No. 17, zich met yver en zorg toegelegd op eene overweging van de begrooting voor 1869, om te zien, welke bezuiniging behoort te worden gemaakt in de publieke uitgaven der kolonie, hetzy onder de gereserveerde schedulen, of onder eene byzondere Parlementsakte, of jaarlyksche toelage.

Na viel moeite en last, die grootelyks vermeerderd wierd door de weigerlig, by verschillende gelegenheden, van de Gouvernementsambtenaren, die geregtigd zyn in het Huis zittingte nemen, om de noodige inlichting te verschaffen, die alleen van het Uitvoerend Bewind kan worden verkregen, is het Huis tot de conclusie gekomen, dat eene vermindering der publieke uitgaven kan worden aangebracht op de manier, aangeduid door de verschillende resoluties, die reeds aan den Gouverneur zyn opgezonden; maar daar hetzelve weder niet geslaagd is, om van het Gouvernement eenige inlichting te verkrygen, tot welken om ang, naar deszelfs gevolgen, het mogelyk zal zyn, om zoodanige bezuiniging tot stand te brengen, waardoor het Huis in staat zoude zyn gesteld, om met maauwkeurigheid te oordeelen tot welken omvang het noodig zal zyn, om der bevolking nieuwe belastingen op te leggen, is het Huis thans geene andere keuze overgelaten, dan om eene begrooting voor zichzelf te maken, zoo goed als het kan, welke begrooting, zonder in de geringste byzonderheden af te dalen, maar verwyzende naar de alreede aan den Gouverneur toegezondene resoluties, als volgt:—

Onmiddelyke reducties ten gevolge van het ontslaan van klerken, afschaffingen, enz. (buiten eenige besparingen) onder verschillende andere hoofden, welke het moeyelyk is te begroten) en een bedrag, geschat op £4,088, latende voor pensioenen, enz.	£13,876
Percentsgewyze reducties (buiten de salarissen der Regters) geschat op ...	£15,000
	£28,876

Men zal zien, dat het bovenstaand verslag zo strekt niet zamenhangt met de respektieve verminderingen, vervat in de resoluties, aangenomen door het Huis, ten bedrage van £6,415. De objecties in overweging nemende, die gemaakt zyn tegen het nemen van eenigen maatregel volgens de resolutie, dat "de staat der inkomsten van dien aard is, dat dezelve niet toelaat, dat er eenige betaling thans worde gedaan aan de Commissarissen van het Schuldidelgingsfonds," is het Huis van oordeel, dat het bedrag van £11,006 op de begrooting kan worden gelaten.

Wanneer men, derhalve, de begrooting van 1869 als eene basis neemt voor de uitgaven van 1870, zoo als altyd gedaan is, komt men tot het volgende resultaat:—

Totale uitgave voor 1870, genomen als zooveel te bedragen als getoond door de begrooting voor 1869.	...£666,535
Verminderd met eenige reducties, die zullen worden gemaakt voor de begrooting van 1869 zal zyn aangenomen.	
Afgetrokken.	
Kaffrarische leening, terug betaald in 1869, niet een jaarlyksche betaling — ...	£10,000
Opmetingskosten, waarvoor anders wordt gezorgd	15,000
Opmeting van havens (deze post zal in 1870 niet weder worden opgebragt.)	3000
	£28,000
	£638,535
Trek af het bedrag van onmiddelyke reducties, als te voren getoond	£28,876
Waarschynlyk bedrag, benoodigd voor de dienst van 1870	...£609,659
Waarschynlyke inkomsten voor het jaar 1870, genomen als gelykstaande aan de geschatte inkomsten voor 1869	...£615,262

Ook moet men bedenken, met betrekking tot den gelukken toestand der Kolonie, dat het Gouvernement thans het beslt is van de gewone balansen in de kist, en in de Afdeelingskisten, en dat een aanzienlyk bedrag verwacht wordt, te zullen worden vergoed gedurende 1870, onder de hoofden van verpachting van Kroonlanden en de Hutbelasting.

Uit blykt dus, dat, indien het Uitvoerend Bewind voorgestelde resoluties slechts tot den bovengeleden omvang ten uitvoer legt, de inkomsten een uitgaven voor 1870 in evenwigt zullen worden gebragt, zonder de oplegging van meerdere belasting; maar, indien de resoluties van het Huis in haren geheelen omvang worden ten uitvoer gelegd, dan zal, zonder twyfel, eene veel groote besparing worden daargesteld, zoo niet onmiddelyk, dan toch trapsgewyze. Onder bovengemelde omstandigheden, zoude het Huis het zyn pligt achten om zyne goedkeuring te weigeren aan de oplegging van nieuwe belastingen tot de gelykstelling van inkomsten en uitgaven. Er blyft evenwel nog de kwestie van het te kort over, ten gevolge van de onverwachte te kort komende inkomsten, gedurende de jaren 1868 en 1869, nl.:

Te kort voor het jaar 1868	£91,306
Waarschynlyk tekort voor 1869...£51,000	
Trek af de opmetingskosten, waarin anders is voorzien ...£15,000	£36,000
Bedrag van het tekort in de jaren 1868-69, verminderd met eenige reducties, die gemaakt kunnen worden in de begrooting van 1869, alvorens ze wordt aangenomen	...£127,306

Ingesloten in dit te kort is eene leening van £10,000, ten behoeve van Britsch Kaffrarische immigranten, welke is terug betaald.

Om speciaal dit te kort te bestryden, dat zal worden verminderd door eenige deducties, die in de begrooting voor 1869 kunnen worden gemaakt, voordat dezelve wordt aangenomen, en om de noodzakelykheid van het aangaan van nieuwe leeningen van bestendigen aard te vermyden, stelt het Huis voor de oplegging van een bykomende 2½ pe cent invoerrecht op alle *ad valorem* goederen, die worden ingevoerd—dat wil zeggen, alle artikelen, die thans een invoerrecht van 10 pecent naar mate van hunne waarde betalen, zullen tersteud eene invoerbelasting van 12½ percent betalen. Het Huis gelooft, dat hierdoor een bedrag van zeker niet minder, maar waarschynlyk van verschiedene duizend ponden meer dan £30,000 per jaar zal worden verkregen, zonder dat de inzameling daarvan een oortje meer zal kosten; terwyl de last tegelykertyd gelykelyk en billyk zal verdeeld worden over de geheele bevolking, en waarschynlyk lang niet zoo gevoeld zal worden, als eenige andere impost, dien men zoude kunnen bedenken, en die niet berekend zoude zyn, om den invoer op eenigens merkbare wyze te verminderen.

Een wet zal, natuurlyk, aangenomen moeten worden, om de boven voorgestelde wyziging in het tarief van invoerregten te maken, en men vermoedt, dat Zyne Excellentie de Gouverneur er niets tegen zal hebben, om eene bill tot dit doeleinde aan het Huis te zenden; indien echter, Zyne Excellentie zal weigeren zulks te doen, dan gelooft dit Huis, dat het bevoegd zal zyn om den maatregel onder handen te nemen, als een die noodzakelyk is om de vroegere kosten in de publieke inkomsten goed te maken, ten einde in de uitgaven te voorzien, die door dit Huis zyn toegestaan.

Het schynt aan het Huis toe niet noodig of voordeelig te zyn, dat bills worden ingediend met het oogmerk om de resoluties van het Huis omtrent bezuiniging ten uitvoer te leggen. Het schynt aan het Huis toe, een regel te zyn, waarop de salarissen der Regters, die hun ambt bekleeden, zoo lang zy zich goed dragen, de eenige uitzondering maken, dat het regt, om de salarissen van publieke ambtenaren te bepalen in handen is van Hare Majesteit de Koningin.

De gereserveerde schedulen stellen ter H.M's beschikking zekere sommen gelds, om Hare Majesteit in staat te stellen de kosten der publieke dienst te bestryden, totdat het Parlement eene andere voorziening zal hebben gemaakt; maar, naar het gevoelen van het Huis, binden deze gereserveerde schedulen Hare Majesteit geenszins, en plaatsen zy een ambtenaar van een departement, waarvan in deze schedulen wordt gewag gemaakt, in geene andere positie met betrekking tot Hare Majesteit, als een ambtenaar in een departement, dat niet in deze schedulen is vermeld.

Hare Majesteit heeft, naar het gevoelen van het Huis, de vryheid, om al hare dienaren, die in ambt blyven, zoo lang het Haar goeddunkt, op dezelfde wyze te behandelen, hetzy de salarissen dezer ambtenaren ged kt worden door de gereserveerde schedulen of door sommen toegestaan door het Parlement, op H. M's aanbeveling, en Hare Majesteit kan, indien zy zulks goed mogt achten, het eene voorwaarde maken voor ambtenaren, dat zy in hun ambt zullen blyven, willen zy zich onderwerpen aan zulk eene vermindering van salarissen, als de drang des tyds H. M. toeschyt te vereischen. Met ambtenaren en departementen, vermeld in de gereserveerde schedulen, is het Huis verre te werk gegaan zonder bills. Het Huis is departement van den Luit. Gouverneur bysonder bestaat nog op de gereserveerde schedulen, maar het Gouvernement vermindernde het jaarlyksche salaris van £1,500 tot £1000, en schafte nader hand het geheele departement af. Het doel en het oogmerk der gereserveerde schedulen is niet, om eene klasse van ambtenaren boven eene andere te verheffen, maar eenvoudig, om zekere gelden ter H. M's. beschikking te stellen, ten einde Hare Majesteit in staat te stellen, om zulke ambtenaren, als zy noodig acht, zulke salarissen te betalen, als Hare Majesteit hun zal toekennen, en als zy zullen aannemen, liever dan bedanken. Maar, indien, naar het oordeel van het Gouvernement, bills zouden vereischt worden, om het Gouvernement in staat te stellen, om eenige der door het Huis voorgestelde Bezuinigingen ten uitvoer te leggen, dan zal dit Huis al zulke bills aannemen, als het Gouvernement tot dat einde zal ? dienen.

Eenige kwesties van constitutionelen aard, waarin het Huis onbeslisbaar weigert te treden, zyn op het tapyt gebragt in onlangs ontvangene boodschappen van Z. E. den Gouverneur.

Er bestaat geen twyfel, dat Zyne Excellentie zelf kan en moet bepalen, op welke wyze hy de pligten, aan zyn hooge bediening verbonden, zal vervullen. Maar evenmin moet het Huis voor zichzelf beslissen, welke gedragslyn het zal volgen; en in den tegenwoordigen toestand van zaken zoude dit Huis niet, zonder van zyne functies afstand te doen en het vertrouwen te schenden, dat in hetzelve wordt gesteld, meer kunnen doen dan ter beschikking des Gouvernements te stellen eene som, voldoende om zulke vermiddende uitgaven te bestryden, als welke dit Huis zal hebben bekrachtigd; en ook kan het er niet in toestemmer, om de bevolking meer belasting op te leggen, dan naar zyn oordeel volstrekt noodzakelyk is.

Het Huis was, na de ontvangst van Z. E's boodschap No. 17, welke het als in verzoenenden geest gesteld beschouwde, en waarin Zyne Excellentie meldt dat hy den twist niet wenscht te verlengen," gestemd om te hopen, dat door den Gouvernement eene gunstige overweging zoude worden geschonken aan den krachtigen en redelyken wensch, die door de geheele kolonie heen bestaat—en welke wensch door het Huis, naar het geloofd, waarlyk wordt bekrachtigd—naar bezuiniging in de publieke uitgaven. Naderhand ontvangene mededeelingen hebben zonder twyfel er toe gestrekt om deze hoop te verzwakken; maar het Huis legt dit verslag voor omtrent hetgeen het bereid is te doen als eene andere poging, om een goede verstandhouding met het Uitvoerend Bewind te weeg te brengen, en daardoor te bewerken, dat de belangen der kolonie schade lyden, hetgeen noodzakelyk het geval moet zyn, indien de tegenwoordige toestand van zaken voortduurt.

IN DE VOLGENDE INSOLVENTE BOEDELS werd Woensdag vergadering gehouden:—C. T. Elmstone, de re; na voorlezing van 's curators rapport besloten, het vastgoed volgens aanbeveling van den curator te doen verkoopen en naar diens goedvinden al dan niet bonus op de veilkoping uit te loven. R. Beijer, speciale; eene verdere vordering groot £86 13s. 4d. ingeleverd. Daar de curator niet verscheen om een rapport in den boedel in te leveren, werd er geen besluit gepasseerd.

VASTGOED.—Voor de plaats "Tygervlei," behoorende aan den heer Jan van Reenen, werd op ll. Dondedag £1,005 geboden, doch dit bod werd niet aangenomen.—Het eigendom in den insolventen boedel van C. S. Eckard werd Donderdag aan den heer O. M. Bergh, q.q. verkocht voor £376.

VAST EN LOSGOED.—De plaats van den heer J. E. de Villiers Louw werd op Woensdag verkocht door en afslager J. G. Steytler, aan den heer Danie Gideon Hugo, Pzoon, voor £2,030. Het losgoed bragt omtrent £1,000 op.

MAGISTRAATSHOF.—De Magistraat van Kaapstad deed Donderdag in eene belangrijke zaak uitspraak. Zij was die van den Kaapschen Afdeelingsraad tegen de Spoorwegmaatschappij voor £9 7s. 6d., als wegbelasting verschuldigd van 16 October, 1867, op zekere eigendommen door de maatschappij geoccupeerd. Advokaat de Villiers trad op voor klager en Advokaat Cole voor verweerderesse. De heer Cole diende twee exceptien in, t.w.: 1stens. Dat de kwestie betreffende den pligt van gedaagdesse om wegbelasting te betalen de kwestie betreffende toekomstige renten op vastgoed insloot; en 2dens, was gedaagdesse al verpligt wegbelastingen te betalen, dan strekte die verpligting zich uit over eene zeer grootere som, dan waarover de magistraat juris dictie had. ZEd. hield staande, dat de gronden, waarop de belasting werd geëischt, nog aan de Regering behooren, en daarom niet belastbaar zijn. De beide exceptien werden van de hand gewezen en uitspraak werd gedaan ten gunste van klager. Advokaat Cole gaf kennis van appèl.

DE STEDELIJKE RAAD had Woensdag eene balans van £681. 18s. 4d. in de Union Bank. Er waren slechts weinige onbetaalde belastingen uitstaande.—De Raad besloot te laten kennis geven, aan alle winkeliers, wier gewigten niet geijkt zijn, dat indien zij zulks niet laten doen binnen eene week, van Woensdag af gerekend, zij vervolgd zullen worden.

HET PARLEMENT.—Het adres, dat aan den heer Molteno en andere leden des Parlements zal worden aangeboden, waarin de houding, die zy tegenover de Regering hebben aangenomen, met betrekking tot de Bezuinigingskwestie, wordt goedgekeurd, is door meer dan 280 respektabele ingezetenen der Kaapstad onderteekend, en zal hun in het begin dezer week worden overhandigd.

STRAFBARE INSOLVENTIE.—De beschuldiging van strafbare insolventie tegen L. P. Bi- vroeger slagter alhier, zal op morgen verhoord worden, voor den Magistraat, naar wien de zaak door den Prokureur-Generaal is terug verwezen. Advokaat De Villiers, geïnstrukeerd door Prokureur de Korte, zal voor den beklaagde optreden.

DE BELASTING OP KAAPSCHEN BRANDEWIJN.—Te Montagu, Swellendam, Robertson, Oudthoorn en andere plaatsen worden petitien getekend tegen de voorgestelde belasting op Kaapschen brandewijn. Te Worcester houdt men heden eene publieke vergadering, die wel druk zal worden bezocht, met het doel om te beraadslagen omtrent het onderwerp. Te Robertson zijn Woensdag op eene publieke vergadering eenige krachtige besluiten tegen de beldsting genomen.

DE OPERA.—Het gezelschap Miranda-Harper zal morgen, Dingsdag avond, Vincent Wallace's fraaye opera *Maritana* ten tooneele voeren. Men verwacht weder een genotrollen avond.

HET HOLLANDSCHE TOONEEL.—Het gezelschap "Door Yver Bloeit de Kunst" heeft te Malmesbury, Wellington, Paarl, Stellenbosch en Somerset West tooneelvoorstellingen gegeven, die telkens een talryk publiek lokten en met schitterend succes werden bekroond. Aangemoedigd door de ondersteuning onzer buitenvrienden, zal het gezelschap zyne "tour" uitstrekken tot Caledon, Swellendam en andere plaatsen, en wy vertrouwen dat het gezelschap aldaar dezelfde ondersteuning zal genieten. Voor bysonderheden zie advertentie.

KLEM IN DE KAKEN.—Een zoon van den heer F. Porter, omtrent twaalf jaar oud, had omtrent 12 dagen geleden het ongeluk, zich ligt in de zijde te wonden door het toevallig afgaan van een pistoolschot. De wond was echter zoo ligt—rakte inderdaad enkel de huid—dat men er geen kennis van nam, en de jongen rond liep, alsof er niets was gebeurd. Doch zoowat vier dagen geleden openbaarden zich ernstige toekenen en de lijder kreeg de klem in de kaken. De middelen der geneesheeren baatten niet en Woensdag morgen stierf hij zeer kalm en gelaten.

ONBESCHAAMDE DIEFSTAL.—Donderdag rapporteerde een boer aan het Policiebureau, dat, terwyl hy bezig was een glas wyn te drinken in den "Ship Tavern," in de Lyndestraat, en eenig geld uit zyn beurs haalde, om het gelag te betalen, iemand de beurs uit zyn handen rukte. De kastdein wist de beurs onmiddelyk terug te krygen, maar £4 waren daaruit genomen. Eenige "loafers," die, naar men voorondersteld, tegenwoordig waren, toen de diefstal werd gepleegd, gingen naderhand naar de "Blue Anchor Inn," en de kastelein van die kantien zegt, dat eenige der "loafers" veel geld by zich hadden, en dat zy hem eenig geld in bewaring hadden gegeven. De politie is druk bezig de dieven op te sporen.

NOG EEN DIEFSTAL.—Woensdag avond werd eene hoeveelheid goederen, bestaande uit een schapenvel karos, een deken, enz. gestolen uit de slaapkamer van den heer J. Clayton in de Wichtstraat. De dief schynt het venster te hebben opengeschoren en de goederen van het bed te hebben weggenomen, dat digt by het venster stond.

DUITSCHE IMMIGRANTEN.—De heer James Hall gaat een getal Duitschers invoeren. Lieden die zich van de zoodanigen als arbeiders of dienstboden wenschen te voorzien, worden uitgenoodigd, aanvoeklyke doen aan het kantoor van den heer Hall te King Williams Town, en een verbindtenis te onderteekenen, om de passage kosten—£12 10s. voor een volwassene en £6 5s. voor kinderen onder 15 jaar—te betalen.

RONDGAAND HOF TE GEORGE.—Aldaar kwam nog voor eene zaak van meineed, waarvan Robert Harris werd beschuldigd. De gevangene werd vrygesproken. De civiele zaken waren van weinig belang.

REGEN OVERBERG.—In deze streken zyn Zaturdag en Zondag weder zwara regens gevallen. Montagu was weder afgesloten. De Kogmanskloofweg was ook onbegaanbaar. De oude weg door dezen pas staat op verscheidene plaatsen onder water, en het ergste is, dat, wanneer de rivier weder ledig is, de weg nog een langen tyd ongeveer onpassabel blyft. De gemeenschap met Swellendam was ook voor een korten tyd gestremd, doordat de Kliprivier buiten hare oevers was getreden, en hetzelfde had plaats te Heidelberg en Riversdale, ten gevolge van de overstroming der Kafferkuilsrivier en der Vetrivier.

WILLOWMOORE.—De correspondent van de *Georg-Phoenix* schryft van daar, onder dagteekening van 10 September, dat het er vreeselyk droog werd. Eenige boeren hadden tusschen de vier en vyf honderd schapen, behalve eene groote hoeveelheid vee, verloren.—Voor eenige dagen was door verscheidene zoogenaamd respektabele lieden een wreede aanranding gepleegd op een Kaffer. Zy hadden den armen kerel uitgekleedden hem over eene wolbaal gebogen, en, opdat hy niet om hulp zoude roepen, hadden zy zyn mond vol wolgestopt. Vervolgens hadden zy hem een ontsettend pak slaag gegeven met een riem. De Kaffer had hen naderhand gedagvaard voor den magistraat van Prins Albert, maar daar zy geene beenen gebroken hadden en zich tevreden hadden gesteld, hem zyn vleesch een weinig te scheuren, totdat er bloed vloeide, werden zy beide slechts veroordeeld om eene boete van £10 te betalen of drie maanden te zitten!

DE LAATSTE STORM TE PORT ELIZABETH.—Onder de vele lyders ten gevolge van den storm zyn er voorzeker eenigen, die daardoor geheel en al tot den ondergang zyn gebragt. Wy houden ons verzekerd, dat het koloniale publiek door milde gaven hun in hunnen nood zal te gemoet komen.—*P. E. Telegraph.*

NOODLOTTIG ONGEVAL MET EEN GEWEER.—Ll. Woensdag had op de plaats Goedemoed's Fontein Kragga Kamma, een noodlottig ongeval plaats. Een kleurling, April, Auret genaamd, wonende te Port Elizabeth, was naar de plaats van Cornelis Kok, den overledene, gegaan, om met hem te gaan vogels schieten. Zy gingen Woensdag morgen op de jagt. De overledene liep Auret een weinig vooruit, toen hy plotseling de volle lading van het geweer van zyn kameraad in de benen kreeg. Auret had, naar het schynt, zyn geweer met half overgehaalden haan onder den arm gedragen en was bezig om het op den schouder te nemen, toen het afging. Hy was zeer ontsteld over dat ongeval en deed al het mogelyke voor den gewonde. Hy bragt hem naar huis en liet hem den volgenden dag naar het hospitaal vervoeren, doch in weerwil van alle pogingen, om den lyder in het leven te behouden, openbaarde zich weldra het koudvuur, zoodat hy Vrydag avond stierf. Voor zyn dood nam de magistraat zyne verklaring af betreffende het droevig ongeval, waarin hy Auret van alle boos opzet vrygesprak. Het is opmerkelyk dat dit de twede maal is, dat Auret by ongeluk iemand heeft doodgeschoten, en wat nog vreemder is, de overledene had zelf onder gelyke omstandigheden niet lang geleden iemand doodgeschoten.—*P. E. Telegraph.*

GRAAFF-REINET, 18 SEPTEMBER.—Zestig mannschappen der Rydende Policie kwamen gisteren alhier aan, onder bevel van Inspekteur Grant. Zy hebben nog 10 gevangenen gebragt, die hier voor het Rondgaand Hof zullen teregt staan. De zeponder Armstrong is te Victoria West achtergelaten. De mannschappen beschryven Korannaland a's eene vreeselyke wildernis. De gewonden zyn door deze afdeeling medegebragt, welke heden morgen naar de grenzen zal vertrekken.—Na verschiedene tamelyk zoele dagen, werd het Dingsdag plotseling koud, en gedurende den nacht vielen zware regenbuyen. Woensdag morgen was er sneeuw te zien op Driekoppen en Tandjesberg; maar in de stad regende het slechts. Deze regen strekte zich echter niet heel ver uit. Des avonds vroor het tamelyk hard, waardoor vooral aan de wyngaarden aanzienlyke schade werd gedaan. Op sommige plaatsen zyn de wynstokken geheel vernield.—Het spyt ons te vernemen, dat de boeren in de Zwarte Ruggens nog erg van de droogte lyden. Een correspondent schryft, dat er nog volstrekt geen regen is gevallen, en dat ten Westen en ten Zuiden van Aberdeen het vee by honderden sterft.—*Herald.*

DROEVIG ONGEVAL.—Zaturdag ll. overkwam een droevig ongeval aan een knaap, omtrent negen jaren oud, Allwork genaamd, het zoontje van een sergeant van de Rydende Grenspolitie te Aliwal. Het blykt dat de leden der Scherpschuttersclub Victoria, waarvan de heer G. Murray Secretaris is, hunne gewone maandelykse schietoefening hadden, en na op 3 en 400 zilen te hebben gevuurd, tot de 500 overgingen. Op dit oogenblik gingen de marqueur en de knaap, die aldaar was zonder de voorkennis, en tegen den wensch van de leden, naar de schyf, om de vlag los te maken, die daaraan vast was gebonden. De marqueur dacht, dat de leden voor dien dag gedaan hadden, daar het niet dikwyls gebeurde, dat zy op meer dan 400 el schoten. Terwyl hy de vlag losmaakte, keek de marqueur van achter de schyf uit, om te zien, hoe ver de leden waren gekomen, toen hy een geweer zag afgaan, en zyn kameraad toetoepende, liep hy om het gat te zien. De andere knaap liep in de tegenovergestelde rigting en was juist by de schyf, toen deze werd getroffen, zoodat de splinters langs zyn lichaam stoven en hem eene diepe wonde nabij het oor toebragten. De leden, bemerkende dat er een ongeval had plaats gehad, liepen derwaarts, en vonden den marqueur bezig de wond in het hoofd van den knaap te stoppen met eene vlag. Dr. Palmer liet den lyder dadelyk naar zyn huis vervoeren, en bevond dat de slagader en eene andere afgesneden was. De wond werd dadelyk verbonden en de lyder te bed gebragt. Al het mogelyke werd aangewend om den armen knaap in het leven te behouden, en men hoopt nog dat hy zal herstellen.—*F. B. Advocate.*

BYNA GEPOFT.—Iemand van dit dorp, die met zyn zoon een uitstapje naar de diamantvelden gemaakt heeft, kwam eergisteren daarvandaan terug. Zyn zoon verhaalt ons het volgende geval, hetwelk onze lezers een idée zal geven van de bedriegerijen die daar gedurig gepleegd worden. Hy outmoette iemand, een Kaffer, in gezelschap van een Engelschman. De Kaffer wees hem een diamant, omtrent ter grootte van een rode boon, welke, van het eerste water scheen te zyn, zonder barsten of slechte plekken er in. De Kaffer bood hem den diamant aan voor £60, maar na eenen langen woordenstryd, verkocht hy denzelve voor £10. Onze jonge vriend, opgetogen van blydschap, dat hy zulk eene goede speculatie gemaakt had, om een diamant die £000 waard was voor £10 te koopen, gaf zyn vader zyn wyst den diamant. De vader, die nog al veel ondervinding in de wereld gehad heeft, is zeer bedaard echter en begint den diamant te examineren. Hy weegt, en bevoelt denzelve, ja, het heeft den zeepachtigen aard van den diamant, eene dofte opperlakte, en schynt niet door, niettegenstaande de heldderheid. De oude heer is byna overtuigd dat zyn zoon een kostuinitje gemaakt heeft. Weder wordt de diamant bekeken, bevoelt enz. tot de oude heer als een verdere proef den diamant in zyn mond steekt. Maar o schrik! Wat is het dat de oude man daar proeft, is het eene delusie of is het de waarheid? Weder proeft hy en ditmaal roept hy zyn zoon toe: Jongen het is aluin! De zoon, die zyne ooren niet kan geloven en zyne luchtkasteelen ziet nedertuimelen, grypt met ongewone ruwheid den diamant uit zyns vaders hand, steekt denzelve in zynen mond, proeft en schreeuwt in wanhoop uit:—Almagtig 't is waar. Hy sprong dadelyk op een paard, joegden Kaffer na, en hy had het te danken aan zyn paard, dat hy den Kaffer achter haalde en zyne £10 weder terugkreeg. Wy vernemen ook dat, toen hy te Hopetown kwam, hy den diamant aan den professionelen man gewezen heeft die dadelyk, zoodra hy het namaaksel zag, het voor een diamant verklaarde, en het tegendeel niet wilde gelooven tot hy het geproefd had. Wy hebben het ook in onze handen gehad en waren, met vele anderen, verbaasd over de nauwkeurigheid waarmede al de eigenschappen van den diamant nag-bootst waren. De schurk verdiende de £10 voor zyne bekwame namaking welke hem veel tyd en moeite moet gekost hebben.—*Colesberg Herald.*

TWEE MENSCHEN GEDOOD DOOR EEN TROEP WILDE BUFFELS.—De heer P. W. Wessels, uit het distrikt Bedford, in de Kaap Kolonie, is pas te Bloemfontein teruggekeerd van een uitgestrekten jagttogt in het binnenland, waarop hy werd vergezeld door de heeren Lodewyk Bouwer (vroeger een veldkornet in dit distrikt), Durand en Pretorius, schoonzoon van Bouwer. Van der Westhuizen en Drieta, welke laatsten door een troep buffels werden gedood, in het laatst van July jl. in het land van Moselikatse. Er wordt gemeld, dat de buffels de ongelukkigen eerst op hunne horens namen en hen vervolgens doodtrapten. De twee mannen werden niet tegelykertyd gedood, maar by verschillende gelegenheden, hoewel, naar men veronderstelt, door dezelfde kudde, die omtrent 200 stuks telde. De heer Wessels heeft 82 stuks groot wild buit gemaakt, bestaande uit buffels, giraffen, rhinocerossen en elands, behalve 11 struisvogels, en eens zag hy niet minder dan 27 olifanten, maar hy kon niet digt by hen komen. De heer Wessels is voornemens zyne vrienden te Grahamstad een bezoek te brengen, en den weder naar de binnenlanden terug te keeren om olifanten te schieten. De twee mannen, die gedood zyn, hebben beiden weduwen en huisgezinnen in de Transvaal nagelaten.—*Friend.*

De Storm te Port Elizabeth.

De volgende verdere bijzonderheden zijn versomen omtrent den storm te Port Elizabeth:—

Op Zaturdag, kort voor den middag, daalde de barometer en begon de wind uit het Zuidoosten te waaijen. Ten 4 ure werd geseind, zich voor eene storm voor te bereiden. De wind nam met rassche schreden in kracht toe en met korte tusschenpoozen vielen er regenbuijen. Ten 11 ure 's nachts liep de *Sarah Black* nabij de gebouwen der gaasmaatschappij op strand. Er kwam eene talrijke schare aan het strand bijeen en men stak een groot vuur aan. De vrijwillige artillerie was met Manby's vuurpijl-toestel mede spoedig op de plaats. De bemanning der *Sarah Black*—wederschip, toen het strandde, slechts eenige tonnen vracht aan boord had voor Oost Londen—werd ten 1 ure, a.m., op Zondag, door de reddingsboote geland. Ten 3 ure, op Zondag morgen liep de bark *Forbes* aan het noordelijke uiteinde van den zeemuur op strand. De manschappen werden geland door eene walvischboot. De Manby toestel werd hier gebezigd, doch zoo hevig was de wind, dat de touwen over de masten heen werden gewaaid. Welhaast stootte de *England* op strand. Hier werden de vuurpijlen met goed gevolg gebezigd. De manschappen werden allen geland. Het schip had 800 balen wol aan boord voor Amerika. De vrijwillige artillerie bleef den geheelen nacht aan het strand.

Ten 7 ure kwam de Noord-Duitsche bark *Major von Saft* op strand. De vrouw van den kapitein was aan boord, en legde groote tegenwoordigheid van geest aan den dag. Al de manschappen werden gered.—De afgekeurde bark *Meg Merrilies* volgde.

Op Zondag morgen bood het strand een onbeschrijfbaar tooneel van verwoesting aan. De ankerboot *Mariner's Pride* lag aan stukken; zoo ook de boot *Annie Eliza*. De ankerboot *Sailor's Friend* liep mede op strand, maar zal, naar alle waarschijnlijkheid, kunnen worden gereparceerd.

Terwijl de toeschouwers het droevig tooneel gadesloegen, nam de wind in hevigheid toe, het weerlicht doorklieefde de lucht en het donderde deed zich hooren vergezeld van zware regenbuijen. Midden van dit alles liep de *Sea Snake* 500 treden ten noorden van den zeemuur op strand. Hetzelfde, maar vruchteloze, pogingen werden gedaan, om de reddingsboot haar ter hulp te zenden. Viermaal werden de booten ter zee gebragt door gewillige handen en bemand met moedige lieden, maar telkenmale door de onweerstaanbare kracht der golven teruggeworpen. Men trachtte zich te bedienen van de vuurpijlen, maar bevond, dat het onmogelijk was, een lijn te werpen tegen den vreeselijk sterken wind op, en tenslaatste sloeg een sterke zee zoowel mortier als lijn weg. Ten 11 ure wierp een gespierde jonge kerel, voorzien van een reddingsgordel, zich in het water en bereikte het land in veiligheid. Kort daarna hakte de bemanning twee der masten om. De zee liep toen zeer hoog; geheel over de achtersteven slaande. Het tooneel was hartverscheurend, terwijl de ongelukkige zeelieden zich daaraan wandhopend vastklemden aan den boeg van het schip. Ten 3 ure sloeg het schip uiteen en de kapitein kwam met zeven matrozen om. Acht der manschappen reiden het leven.

De mailboot *Cambrian* kwam ten 1 Hure op Dingsdag morgen aan en rapporteerde, op Zaturdagen Zondag met een orkaan te kampen te hebben gehad.

Terwijl de schepen zoovel leden kwam men te land ook niet geheel schadeloos vrij. De oudste zoon van den heer John Leslie, apotheker, werd door den stroom mede geleept en verdronk. Zijn lijk werd, te zamen met die van vijf manschappen der *Sea Snake*, op Dingsdag gevonden. Eenige veranda's en dakken werden weggevoerd en boomen en heggen omgeworpen. De regenval gedurende den storm bedroeg 2·58 duim.

Het wrak van de *Sea Snake* met lading is verkocht voor £140. Men trachte de wol te redden uit de *Fingos* en *Engeland*. De verliezen der plaatselijke assuranties maatschappijen bepalen zich voornamelyk by deze schepen.

De oudste ingezetenen van Port Elizabeth verzekeren, dat de wind niemer in hevigheid is geweest sedert 1834; hoewel er in September, 1859, een verwoestende stormwind woedde en er toen zeven schepen stranden.

Het verlies van eigendom is waarschynlyk niet minder dan £120,000, welke grootendeels ten last zullen vallen van Europeesche kantoren. De plaatselyke maatschappyen zullen waarschynlyk niet meer dan 25 tot 30 percent verliezen op het bedrag harer policien.

HET PARLEMENT.

WETGEVENDE RAAD.

WOENSDAG, 22 SEPTEMBER.

Petitien werden ingediend (1) door den heer Vigne, van ingezetenen van Lady Grey, over het vestigen aldaar van een Magistraatszetel; (2) door den heer Wood, van 70 ingezetenen uit Alice, om de publieke kantoren aldaar te laten blijven.

De heer Fleming diende het rapport in van de Commissie over de Uitbreiding van Spoorwegen. Het rapport werd voorgelezen en hield in het betoog, dat terwille van ondernneming en welvaart in de kolonie, de aanleg van publieke werken niet behoort te worden uitgesteld; dat vooral niet behalve van dwangarbeid veel goedkoopere spoorwegen dan de bestaande kunnen worden gemakt; dat de kroongronden, waarover het Parlement voor eenigerlei oogmerk kan beschikken, ruim zestig millioen bunders bedragen, die, geschat op 1 shilling per bunder, eene waarde vertegenwoordigen van drie millioen pond sterling, terwijl als een min of meer groot gedeelte van dien grond; hetzij in Engeland of elders opgeveild werd, er meer voor zou gekregen worden, al hetwelk aanwust, over welken rijkdom de kolon

VRIJDAG.

De heer Clough diende eene petitie in van ingezetenen van Alice, verzoekende, dat hun Magistratuur niet zou worden afgeschaft.

DE HAVEN VAN ALGOABAAI.

Eene boodschap werd van den Gouverneur ontvangen, het rapport begeleidende van den heer Andrews, betreffende den staat van de havenwerken te Algoabaai. Dat rapport is zeer ontmoedigend. Sedert Junij ll., zegt hij, is de diepte van het water binnen het schild met *acht* voet verminderd,—zooveel zand is er sedert aangebragt. De landingplaats, meent hij, zal weldra onbruikbaar zijn. Het voorstel van den heer Neate beschouwt hij in dit geval het beste zien, t.w. een gedeelte van den zeemuur weg te breken, zoodat het zand daarbinnen zou kunnen worden weggevoerd door den stroom. Het was echter heel twijfelachtig zoodanig wegbreken wel het doel zou bereiken; het zou enkel eene proefneming zijn. Eén ding echter was zeker t. w. dat het werk veel meer zou kosten, dan door den heer Neate was berekend.

Met dit rapport voor zich, verlangt de Gouverneur van het Huis eene verdere autorisatie, voor dat hij last geeft, met het werk een aanvang te maken.

DE ORDERS VAN DEN DAG.

De bills over het in het privaat voltrekken der doodstraf en over de wegruiming van zekere godsdienstige beperkingen, werden voor de tweede maal gelezen. De bill over jeugdige misdadigers werd gedeeltelijk overwogen, en de Beaufort Water Bill afgehandeld.

De Municipale Wet van Grahamsstad, als in comité van het geheele Huis geëmendeerd, en weer naar het comité teruggezonden, ging er door en zal heden overwogen worden.

De Regering kreeg verlof tot 15 October aanst. om met de gewone uitgaven voort te gaan. Dit besluit werd door het Huis in comité genomen en zal heden overwogen worden.

Het Huis deed toen de Begrootingen in comité af en kwam toen terug tot de posten die overgestaan hadden. Komende tot den post van "Politie en Gevangenissen," rapporteerde de voorzitter voortgang, met verlof om weer te zitten.

Het Huis verdaagde ten zes ure, tot heden.

EEN STANDJE TUSSCHEN DEN HOOFD-JUSTICIER EN DEN EDELEN HEER DE ROUBAIX, IN DEN WETGEVENDEN RAAD.

Op gepasseerden Woensdag, toen de resolutie van den Edelen Heer Wood, betrekking hebbende op den verkoop van de kroonlanderyen, onder de overweging van den Wetgevenden Raad kwam, werden daarop twee emendaties voorgesteld. Nadat zulks was geschied, bragt de Procureur-Generaal een voorstel ter tafel, hetwelk hy aan den Edelen Heer Wood aanbeval in plaats van dat, hetwelk hy originsel had voorgedragen. Dit vond byval, en de heer Wood trok zyn origineel voorstel terug, en stelde in plaats daarvan voor het voorstel dat door den Procureur-Generaal was opgesteld geworden, en hetwelk aangenomen werd. De Edele Heer De Roubaix beschouwde zulk eene toelating aan den kant van den President onwettig, daar geen origineel voorstel kon teruggetrokken worden, tenzy de emendaties daarop verwörpen of teruggetrokken waren, hetgeen niet had plaats gevonden, en verwees ter bevestiging daarvan naar parlementaire authoriteiten. Dit verwekte eenige scherpe en bitse aanmerkingen van den President, waarop de heer De Roubaix hem aanspraak en vroeg of hy hem ooit anders dan met beleefdheid en bescheidenheid had behandeld. Deze vraag door Regter Bell bevredigend beantwoord zynde, vervolgde de heer De Roubaix, dat hy dan ook verwachtte dat de President op gelyke wyze de leden zoude behandelen. Hy herinnerde echter met allen eerbied den President zyne positie, en dat zyne handelingen onderhevig waren aan den Raad, en dat hy gevolgelyk een voorstel dagelyk daaromtrent zoude doen, maar hetwelk hy niderhand op dringend verzoek van den Procureur-Generaal—die de zaak tusschen de partyen aan een misverstand toeschreef—niet deed—maar het debat sloot door aantemerken, dat hy zekere voorregten als lid had, en dat hy die ten allen tyde zoude handhaven, en daar hy de beleefdheid altyd beoogde, hy ook verwachtte dat dezelve aan hem zoude worden verleend, in het byzonder door de party aan wien hy ze betoonde.

VRYSTAAT.

DIAMANTEN.

De "Friend" meldt het volgende:—De heer John Tully berigt in een privaten brief, gedateerd Vaalrivier, den 10den September, dat hy nog twee diamanten heeft gevonden—een waarvan 7 karaten weegt—en voegt er by, dat de heer Charles Braun, de bezorger van den bewusten brief, alles daaromtrent zal verhalen. De heer Braun, die ook een yverige diamantzoeker is, is juist van een bezoek aan Hope Town teruggekomen, nadat hy op zyne reis na Jacobsdal, Pniël en de meeste andere plaatsen heeft aangedaan, waar men zegt, dat diamanten zyn opgeraapt. Deze heer meldt ons, dat hy, toen hy te Hope Town was, door de vriendelykheid van den heer L. Hond, 24 diamanten heeft gezien, een waarvan 22 karaten woog, die door den heer Mous was aangebragt; en dat hy opzyne reis van byna even zoo vele dezer steenen heeft gehoord, die hy niet heeft gezien. Hy berigt verder, dat de heer Parker, die thans op een handelstogt is aan gene zyde der Vaal, een zeer grooten diamant in zyn bezit heeft, maar dat hy geene schalen by zich heeft, om den steen te wegen. De heer Joseph Hayward, die thans aan de Vaalrivier woont, bezit een diamant van omtrent 8 karaten, dien hy in ruil heeft genomen voor vee, dat £17 waard was, voor welken steen hy een bod van £60 heeft afgeslagen. De heer Hayward was juist over de Vaal gegaan, om meer kostbare steenen van dezelfde soort te koopen. De heer Braun bevestigt het berigt van den heer Tully, in wiens bezit hy vier of vyf diamanten in het geheel zag, drie waarvan van goed water waren, en de kleinste daarvan waren de beste, die de heer Braun heeft gezien. De heer Tully meldt ten slotte, dat de Koranaas en Kaffers aan gene zyde der Vaalrivier, dagelyks diamanten vinden. In den loop dezer week werd een kleine diamant in Bloemfontein aangebragt door den heer Stamp van Potchefstroom, welke steen, naar men zegt, des nachts door zyn wagendryver werd opgeraapt, op den hoofdweg, in het distrikt Kroonstad. De dryver werd getroffen door den buitengewonen glans van het steentje tusschen het stof van den weg, toen het rad er over heen was gegaan, en daarom nam hy hetzelve op en bragt het herwaarts. De heer M. Levisseur heeft dezen diamant naar Port Elizabeth gezonden. Zoo deze diamant op de aangeduide plaats moet gevonden zyn, dan worden deze kostbare steenen misschien door den gehoelen Staat heen aangetroffen.

AANKOMST DER MAAL.

De maalboot *Saxon* arriveerde gisteren morgen in de Tafelbaai. Zy bragt een aantal passagiers mede voor deze en andere havens. Het nieuws van Europa is van weinig belang.—De loogst in Engeland zoude niet zoo gunstig uitvallen, als men eerst verwachtte, en de korenoogs vooral zou vee minder ryk zyn, dan die van verleden jaar.—Ter gelegenheid van den honderdjarigen geboortedag van Napoleon den Eerste is aan alle overtreders der drukperswet gratie verleend, en tevens is een groot aantal andere misdadigers begenadigd.—Men begon in Engeland eenige bezorgdheid te koesteren omtrent het lot van Dr. Livingstone.—Prins Arthur was naar Canada vertrokken en de Hertog van Edinburgh was op weg naar Japan.—In de hoofdkerk te Boston was door een dweepzieken jongeling op den dienstdoende predikant geschoten, doch hy had zyn doel gemist.—In Spanje was men druk bezig met het verhoor en terechtstellen van Carlistische gevangenen.—De Franschen Maarschalk Niel was overleden.—In een Russisch dorp hadden 1700 personen zich in eenige houten huizen verzameld en dezelve in den brand gestoken, zoodat zy allen in de vlammen omkwamen. Zy behoorden tot eene nieuwe sekte, die zich zelf verbeelding den eenigen weg tot zaligheid die.—In Italie was een moord gepleegd op een spoorwegtrein op eene dame. Men dacht, dat jalousie de oorzaak van den moord was geweest.

THE

Zuid Afrikaan.

Cape Town, September 27, 1869.

RETRENCHMENT AND TAXATION.

In the House of Assembly on Friday afternoon Mr. Molteno gave notice that on Tuesday next he would move the following resolutions:

1. That in the opinion of this House, it is necessary that a reply to the message of His Excellency the Governor No. 27 should be given by this House, explanatory of the action which this House has taken, and propose to take upon the subject of His Excellency's message.

2. That the following reply to the message in question be transmitted to His Excellency the Governor, by respectful address:

The House of Assembly having failed to obtain from the Governor any scheme of retrenchment other than the one requiring as a first step, and indeed mainly confined to, the abrogation of the existing constitution of the Colony, a measure which this House considered it altogether unreasonable to expect that it should adopt; and the request of the House to be furnished with detailed estimates for the year 1870, showing in detail the retrenchment proposed to the House in the fourteenth paragraph of His Excellency's Message No. 11, having also been refused,—the House following out the suggestion of the Governor contained in Message No. 19, and encouraged by the promise held out in Message No. 17, applied itself diligently and carefully to a consideration of the Estimates of 1869, in order to ascertain what retrenchment should be made in the public expenditure of the Colony, whether under the reserved schedules, or under special Act of Parliament, or annual vote.

After much trouble and difficulty, considerably increased by the refusal upon several occasions of the officers of Government, who are entitled to sit in the House, to furnish needful information, alone obtainable from the Executive Government, the House arrived at the conclusion that a reduction in the public expenditure can be obtained in the manner indicated by the several resolutions already forwarded to the Governor; but having again failed to elicit from the Government any information as to the extent to which, in its opinion, it will be possible to carry out such retrenchment, whereby the House would have been placed in a position to judge with accuracy as to the extent to which it will be necessary to impose fresh taxation upon the people, the House is now left no alternative but that of forming an estimate for itself in the best way it can, which estimate, without going into minute detail, but referring to the resolutions already forwarded, to the Governor, is as follows;

Immediate reductions in consequence of dismissal of clerks, abolitions, &c., (exclusive of any savings under various other heads, which it is difficult to estimate), and allowing as a set off an estimated amount of £4,088 for retiring allowances, pensions, &c.	£13,876
Percentage reductions (exclusive of salaries of the Judges) estimated at ...	15,000
	£28,876

It will be seen that the above statement is wholly unconnected with the prospective reductions involved in the resolutions passed by the House, amounting to £6,415. Considering the objections raised as to any action being taken on the resolution, that "the state of the revenue is such as not to admit of any payment being made at present to the Commissioners of the Sinking Fund," the House is of opinion that the amount of £11,000 0 6 may be left on the Estimates.

Taking, therefore, the Estimates of 1869 as a basis for the expenditure of 1870, as is always done, the following result is arrived at:

Total expenditure for 1870, taken to amount to as much as shown by Estimates for 1869	£566,535
Less any reductions which may be made before the Estimates of 1869 shall have been passed.	
Deduct	
Kaffrarian loan repaid in 1869, not an annual payment	£10,000
Survey expense provided for otherwise	15,000
Survey of harbours—(this item will not appear again in 1870)	3,000
	£28,000
	£638,535
Deduct amount of immediate reductions as shown before	28,876
Probable amount required for service of year 1870	£609,659
Probable revenue for year 1870, taken to be equal to estimated revenue for year 1869	£615,262

It must also be borne in mind, in reference to the financial state of the Colony, that the Government is in possession of the usual balances in the Treasury and divisional chests, and that an additional amount is expected to be received during 1870, under the heads of leasing of Crown Lands and hut-tax.

It would thus appear that if the Executive Government carry out the proposed reductions only to the extent indicated above the revenue and expenditure for 1870 will be equalized without additional taxation; but if the resolutions of the House are carried out in their integrity general scope, and intention, a much larger saving will be, beyond doubt, effected, if not immediately, certainly gradually. Under the above circumstances, the House would feel it to be its duty to withhold its assent from fresh taxation for the purpose of equalization of revenue and expenditure. There, however, remains over the question of the deficiency in consequence of the revenue having unexpectedly fallen short during the year 1868 and 1869, viz.:

Deficiency in years 1868		£91,306
Probable deficiency in year 1869, ...	£5,000	
Deduct survey expenses otherwise provided for	15,000	
		36,000
Amount of deficiency in years 1868-69, less any deductions which may be made in estimates of 1869, before passing		£127,306

Included in this deficiency is a loan of £10,000 on account of British Kaffrarian immigrants repaid.

In order, especially to meet this deficiency, to be lessened by any deductions which may be made in the Estimates of 1869, before passing, and to avoid the necessity of incurring fresh loans of a permanent character, the House proposes the imposition of an additional 2½ per cent. customs duty on all *ad valorem* goods imported,—that is to say, all articles now paying a duty of 10 per cent, *ad valorem* should at once pay a duty of 12½ per cent. The House considers that, by this means, an amount of certainly not less but probably several thousand pounds in excess of £30,000 per annum will be obtained without a farthing additional expense in its collection; the burthen being at the same time evenly and fairly distributed over the whole community, and not likely to be nearly so much felt as any other impost which could be devised, nor calculated to check importations in any sensible degree.

An Act will, of course, have to be passed to make the alteration above proposed in the Customs duties, and it is presumed that His Excellency the Governor will have no objection to send down a Bill for the purpose. If, however, His Excellency shall decline to do so, this House believes it will be competent for it to initiate the measure as one necessary to supply the bygone deficiencies which have arisen in the public revenue to meet the supplies granted by this House.

It does not appear to the House to be necessary or expedient, that Bills should be introduced for the purpose of carrying out the resolutions of the House upon the subject of retrenchment. It appears to the House to be a rule, to which the salaries of the judges who hold office during good behaviour form the sole exception, that the right of fixing the salaries of public servants rests with Her Majesty the Queen.

The reserved schedules place at Her Majesty's disposal certain sums of money to enable Her Majesty to defray the cost of carrying on the public service until Parliament shall otherwise provide; but, in the opinion of the House, these reserved schedules do not fetter Her Majesty in any way whatever, or place an officer of a department mentioned in those schedules in a different position as regards Her Majesty from an officer in a department not mentioned in those schedules.

Her Majesty is, in the opinion of the House, at liberty to deal in the same manner with all her servants who hold office during her pleasure, whether the salaries of those servants are covered by the reserved schedules or by the votes of Parliament, granted upon Her Majesty's recommendation; and Her Majesty can, should she see fit, make it a condition of continuing existing public servants in their offices that they shall submit to such a reduction of salary as the exigencies of the times may seem to Her Majesty to call for. Officers and departments mentioned in the reserved schedules have therefore been dealt with without Bills. The salary and department of the Lieutenant-Governor, for example, still stand on the reserved schedules; but Government first reduced the annual salary from £1,500 to £1,000, and afterwards abolished the department altogether. The object and effect of the reserved schedules are not to raise one class of officers above another class of officers, but merely to place certain moneys at Her Majesty's disposal for enabling Her Majesty to pay such officers as she thinks necessary such salaries as Her Majesty shall assign, and as they, rather than resign, shall accept. But if, in the opinion of the Government, Bills should be required for enabling the Government to effect any of the retrenchments proposed by this House, this House will pass all such Bills as the Government shall, for that purpose, introduce.

Some questions of a constitutional character, upon which the House respectfully declines to enter, have been mooted in recent messages of His Excellency the Governor.

There is no doubt that His Excellency is, and must be, himself the judge as to the manner in which he shall discharge the duties of his high office. But, in like manner, the House must determine for itself the line of action which it is its duty to pursue; and, in the existing position of affairs, this house could not, without abdicating its functions and violating the trust reposed in it, do more than place at the disposal of the Government a sum sufficient to meet such reduced expenditure as this House shall have given its sanction to; nor can it consent to burden the people with more taxation than is, in its judgment absolutely necessary.

The House, after the receipt of His Excellency's message No. 17, which it considered of a conciliatory character and in which His Excellency states that "he has no desire to prolong this controversy," was disposed to hope that a favourable consideration would be given by the Government to the strong and reasonable desire which exists throughout the Colony—and which desire this House believes that it truly represents—for retrenchment in the public expenditure. Subsequent communications have, no doubt, tended to weaken this hope; but the House submits this statement as to what it is prepared to do as another attempt to bring about some satisfactory understanding with the Executive, and thus prevent the interests of the Colony from suffering, as must necessarily be the case if the present state of things is to continue.

In the Legislative Council on Thursday, the Paarl Water Bill, the Port Nolloth Railway Bill, the Land Beacons Survey Expenses Bill, the Divisional Rates Protection Bill, the King William's Town Loan Bill, and the Divisional Council Acts Amendment Bill were each advanced a stage.

In the Assembly on Wednesday, Mr. Moodie withdrew his motion relative to the Postal Rates Increase Bill. The Divisional Councils Tolls Bill, the Juvenile Offenders Bill, the Graham's Town Municipal Bill, and the Hawkers Licence Bill passed through Committee.

On Thursday, the order for the second reading of the Equalization of the Representation Bill was withdrawn. Two messages,—the first expressing His Excellency's concurrence with the resolution of the House on the employment of the the Frontier Police in Basutoland, and the second asking that the Government be authorised to pay its ordinary charges beyond the 1st 1st October next, were received from the Governor. The estimates for 1869 were then considered in committee of supply, and at 6 o'clock the House adjourned.

EXECUTION OF CONDEMNED CRIMINALS.—The following are the provisions of the Bill now passing through Parliament for regulating the execution of capital punishment:

1. In any and in every case in which, after the passing of this Act, any prisoner shall be sentenced to death, it shall be lawful for the Governor, if he shall be satisfied that fitting arrangements for the same can be made within the gaol in which such prisoner shall for the time being be confined, to order by warrant under his hand that the sentence of death shall be carried into effect within the walls of such gaol.

2. The high-sheriff or deputy-sheriff charged with the execution, and the surgeon, gaoler, and such other officers of such gaol as the high-sheriff or deputy-sheriff may require, shall be present at such execution, and any justice of the peace for the division in which such gaol may be situated, and any minister of religion residing therein, and such relatives of the prisoner or other persons as the high-sheriff or the deputy-sheriff may deem proper, may be admitted within such gaol, for the purpose of being present at such execution.

3. As soon as may be after judgment of death has been executed on the offender, the surgeon of the gaol shall examine the body, and shall ascertain the fact of death, and shall sign a certificate thereof, and deliver the same to the high-sheriff or deputy-sheriff; and all other persons who shall be present under the provisions of the preceding section, together with the high-sheriff or deputy-sheriff, shall sign a declaration to the effect that judgment of death has been executed on the offender, and such certificate and declaration shall be forthwith transmitted to the Colonial Secretary, to be filed of record in his office.

4. The Governor may from time to time make such rules and regulations as to him may appear expedient, for the purpose of guarding against any abuse in such execution, and of giving greater solemnity to the same, and of making known without the walls of the gaol the fact that such execution is taking place.

5. The omission to comply with any provision of this Act shall not make the execution of judgment of death illegal in any case where such execution would otherwise have been legal.

A DIAMOND EXPEDITION.—On Wednesday afternoon, a wagon, drawn by a team of twelve oxen, was dispatched from Cape Town, destined for the diamond fields. The expedititition, which is started by Messrs Maurice Joseph, Glasker, and Lewis, is got up in the best style, and the wagon is fitted with every necessary requirement for the journey. The three gentlemen left Cape Town on Thursday to join their party ta Eerste River. This is the first expedition of the sort from Cape Town, and we wish them every success.

SOLDIER DROWNED.—At six o'clock on Wednesday morning, the body of a white man was found floating near the North Wharf. Upon being recovered, it was found to be that of a soldier of the 86th Regiment, who had apparently committed suicide, as there were no marks of violence about his person. The body was immediately sent to the Hospital for examination. The body has since been identified as that of Michael Mohan, of the 86th Regiment. The deceased bore a good character in his regiment.

THE LATE GALE AT PORT ELIZABETH.—The destruction of property, great as it is, might have been much more severe had the storm arisen at another period of the year, say five or six months ago in the middle of the wool season, with a large number of vessels laden with wool. Fortunately, there were only thirteen vessels in the harbour, of which eleven were driven ashore. Of these eleven, one, the *Fingoe*, had a full cargo of wool and other produce on board. The *England* had about half a cargo on board, consisting of wool and skins. The *Sarah Bluck* had discharged nearly all her cargo for this port, but had on board a good deal for East London, for which port she was on the point of clearing. The *Argali* had almost discharged her cargo. The loss to the local insurance offices will thus be much less than might have been anticipated from so serious a disaster.

The Guardian Assurance Company's risks on the stranded vessels amount to £850 on miscellaneous goods, of which probably one third may be recovered, and £4,500 on wool in the iron barque *Fingoe*, which is now being discharged. The loss on this risk will be small. It is estimated not more than £1,500. We have not been able to ascertain the amount of risks taken by the Port Elizabeth Fire and Marine Assurance Company, but it is said that their loss will be heavier than that of the Guardian Company. The hull of the schooner *Flash* was insured in the Port Elizabeth Office for £600.

The most sad and heart rending episode in the history of dire these disasters is that which we have now to relate. On Sunday afternoon Mr. John Leslie, chemist of this town, accompanied by his eldest son, William, a young man of twenty years of age, visited the scene of the wrecks, and up to about four o'clock remained together. Just before this some men from the *Sea Snake* were brought ashore, and Mr. Leslie and Dr Eustor went to see what assistance they could render. From that moment Mr Leslie never saw his son again alive. From all we can learn, it appears that the young man went, with many others, to endeavour to rescue the crew of the *Sea Snake*, or to afford them some assistance. At this time Mr. Hendriks, who was in the surf on horseback, saw a young man swept away by the current, feet foremost, but did not recognise who he was, and could not get sight of him again. From the description of his clothing and appearance, there is now no doubt this was Mr. William Lisle, who being swept away by the powerful current and the surf, was no doubt bruised against the spars and floating wreck, which abounded on all sides. Search was made for him on the evening of Sunday, but in vain; nor could any further intelligence respecting his fate be obtained, until this morning, when all doubt was solved by the discovery of the lifeless corpse in the mass of floating wreck near the remains of the *Sea Snake*. The deceased was of quiet, unassuming disposition, and studious habits; and his untimely death has overwhelmed his bereaved parents in unspeakable grief. The blow has come upon them so suddenly and unexpectedly; their eldest son swept away from them without a moment's warning, and when they thought him free from danger. We tender them our warmest sympathy in this moment of severe trial, and we are quit sure we but reflect the feeling of the general public.—*P. E. Telegraph.*

GRAAFF-REINET.—THE WEATHER.—After several rather sultry days, the weather suddenly changed on Tuesday to cold, and during the night several showers fell. On Wednesday morning snow was visible on Drie Koppen and Tandjesberg; but in the town we only had gentle rain. The quantity which fell measured 31. We regret to learn that the farmers in Zwarte Ruggens are, however, still severely suffering from drought. A correspondent writes:—"No rain in the Ruggens; drought becomes very severe; stock dying by hundreds from Aberdeen westward and southward."—*Graaff Reinet Herald.*

Sixty men of the Mounted Police arrived in town yesterday, in command of Inspector Grant. They have brought 10 more prisoners for trial at the circuit court here. The 6-pounder Armstrong has been left at Victoria West. The men describe the Koranna country as being literally a "howling wilderness." The men who are wounded or invalided, have been brought down by this company, who expect to leave for the Frontier this morning.—*Ib.*

The rain we had on Wednesday did not extend very far. To the east of the town, it snowed all day. In the evening there was a frost, unfortunately, which did a great amount of damage, especially to the vines. In some fortunate localities, half the vineyard has been nipped, in others the whole has been destroyed.—*Ib.*

COLESBERG. A DIAMOND TRICK.—We learn that Mr. Kemper, who has recently returned from a tour in the Diamond country, that he was nearly imposed upon by a Kafir, who offered for sale as a diamond a finely shaped alum imitation. The Kafir who brought it to him offered it for £2; but he was too much for the imitation and refused to take it. His son, however, afterwards purchased it for £10, and brought it to the father. Mr Kemper, on applying it to his mouth, found out the mistake, and the son rode off and with great difficulty overtook the Kafir in company with an Englishman, who evidently had put the Kafir up to the trick. He got his money back after some threatening.

We have seen the imitation, and can vouch for the considerable similitude it bears to the real thing. We understand Mr Hond even was deceived at the first look of the crystal.—There are several such, we believe in the hands of Kafirs. —*Colesberg Herald.*

WIND AND DUST; BUT NO RAIN.—During this week we have experienced strong winds from the South, accompanied with clouds of dust through the extreme dryness of our veld and streets. The dust penetrates through every crevice covering everything thick over. In passing along the streets those whom we meet (ourselves included) wear a very peculiar aspect. The hair below the hat is covered thick with the dust, and in case pomade or oil has been freely used, it sticks with wonderful tenacity. The corners of the eyes are full, the ears are almost blocked up; and oh! the whiskers, if there be any, are fearfully disfigured; and the clothes, if of black cloth, look most melancholy—in fact, were we well shaken in a dust bag and turned out, we could scarcely present a worse spectacle. Should one chance to meet a friend it is impossible to speak to him, for were you to attempt it, your mouth would instantly be filled with dust and sand, and the gritty, crunching sensation afterwards would be anything but pleasant. On Tuesday, a very fine day, we noticed several in light summer clothing; to day (Wednesday) we see the same parties in overcoats and shivering like aspen leaves. Such is the state of the weather in Colesberg while we write.—*Ib.*

SAD ACCIDENT.—On Saturday a sad misfortune befel a young lad, about nine years of age, named Allwork, son of a sergeant of the F.A.M. Police, at Alice. It appears that the members of the Victoria Rifle Club (of which Mr. G. Murray is Secretary) were having their usual monthly practice at the butts, and having fired at the 3 and 400 yards, they proceeded to the 500. It was while they were proceeding from the 400 to the 500 yards' distance, that the marker and lad Allwork (who was there without the knowledge, and against the express wish of the members) went towards the target to undo the flag which was fastened there. The marker was under the impression that the members had finished firing for the day, as it was rather unusual for them to continue after the 400 yards had been passed. During the process of undoing the flag, the marker looked from behind the target to see how far the members had gone, when he saw a flash, and calling out to his companion, ran towards the hole. The other lad ran in the opposite direction, and had just got on a level with the target, when the bullet struck—the splinters covering his whole body, and causing a large wound above the ear. Mr. Murray in a letter to us describes the affair as follows:—"On Saturday, the 4th instant, our club met for their usual monthly practice. Not being able to obtain a marker, I requested my eldest son to mark for the day, giving him instructions that no boys were to be with him. The members having fired the usual number of shots at 3 and 400 yards, removed to 500 yards, and while walking with their backs to the target, my son, thinking we had finished firing, went behind the target to loosen the flag which was there, and at the same time requested Allwork, who was then unknown to us, to assist him. Having reached the 500 yards, I requested permission to have a trial shot, having altered my gauge. This was granted, and I immediately fired. As soon as the bullet struck the target, my son was noticed coming towards us, beckoning with his hand. We thought he had been hurt, and on seeing the members running towards him, he turned back and lifted something from the ground at the side of the target, and carried it to the marker's butt. On arrival there we found that he had the boy Allwork in his arms, trying to stop a wound in the side of the head with a flag. Dr. Palmer immediately had the boy removed to his house. On examining he found that the main artery and another had been severed. The bleeding was stopped, the wound dressed, and the lad put to bed. I may state that up to the time of the accident, the boy was not seen by us. From my son's account it seems that whilst removing the flag, he happened to look from behind the target and immediately saw a flash. He ran towards the butt, and called the boy who was with him to follow; but the poor fellow had just got level with the target, when the bullet struck, and the splinters spread, hitting him in several parts." Dr. Palmer did all in his power to alleviate the sufferings of the poor boy, and hopes of his recovery are still entertained. Mr. Murray has had every care taken of him.—*F. B. Advocate.*

FREE STATE.

(From the Friend.)

DIAMONDS.—Mr John Tully, in a private letter dated at Vaal River, 10th September, states that he has got two more diamonds—one of them weighing 7 carats—and adds that Mr Charles Braun, the bearer of said letter, will tell all about them. Mr Braun, who is likewise an earnest and enthusiastic diamond-seeker, has just returned from a visit to Hope Town, having in his rambles touched at Jacobsdal, Pniël, and some of the other spots where diamonds are said to have been picked up. Mr. Braun informs us that while at Hope Town, through the kindness of Mr L. Hond, he saw and handled 24 diamonds in all—one of them brought in by Mr Mous, weighing 22 carats; and that in his own opinion the board of trade as now [illegible]

did not see. He further states that Mr Parker, at present trading beyond the Vaal, has in his possession a very large diamond, but has not scales to weigh the same. Mr Joseph Hayward residing at present on Vaal River, has a diamond of about 8 carats, which he procured in barter for cattle for £17, and for which he has refused £60 in cash. Mr. Hayward has just proceeded beyond the Vaal with the hope of purchasing more gems of the same sort. Mr Braun confirms the state of Mr Tully, in whose hands he saw four or five diamonds in all, one of them 7 or 8 carats, being three-cornered in shape and of good water, and the smaller ones were among the best, he (Mr Braun) has seen. Mr Tully concludes his last note as follows: "Diamonds are being found every day among the Koranaas and Kafirs, on the other side of the Vaal River." A small diamond was brought to Bloemfontein, during the week, by Mr Stamp of Potchefstroom, which is said to have been picked up by his wagon driver at night, on the main road in the district of Cronstadt. The driver, it is alleged, attracted by the unusual brilliancy of the gem, as it shone among the dust of the road, after the passing of the wheel over it, at once stopped, picked it up and brought it to this town. Mr M Levieur has transmitted the last mentioned by post to the Bay. Should this diamond have been found in the position indicated, we need not despair of hereafter finding them almost throughout the length and breath of the State.

TWO MEN KILLED BY A HERD OF WILD BUFFALOES.—Mr. P. W. Wessels, of the Bedford District, Cape Colony, has just returned from an extended hunting excursion to the far interior in which he was accompanied by Mr. Lodewyk Bouwer (formerly a field-cornet of this district), Messrs. Durand and H. Pretorius, son-in-law of the above Mr. L. Bouwer, and two men now no more (Van der Westhuizen and Driest); the two latter having been killed by a herd of wild buffaloes in the country of Moselekatze, about the end of July last. It is stated, that the buffaloes first gored the unfortunate men—who were at the time dismounted—with their horns, and thereafter trampled them to death with their feet, every stitch of clothing being tramped from their bodies. The two men were not killed at the same time, but on separate occasions, though it is supposed by the same herd of buffaloes numbering some 200. Mr. Wessels bagged 82 head of large game, consisting of buffaloes, giraffes, rhinoceros, and elands, besides 11 ostriches, and on one occasion saw no less than 27 elephants, but did not manage to come up with them, owing to his two companions having just about that time lost their lives by the buffaloes. Mr. Wessels, after visiting his friends near Grahams Town, purposes returning to his former spoor, when he confidently expects to give a better account of the aforesaid elephants. The two men who were killed have both left widows and families in the Transvaal.

Original Correspondence.

THE OPERA AT THE MUTUAL.

BY THE MIRANDA HARPER COMPANY.

Mr. Editor,—The taste of the public for Opera, its plots, its music, and its exhibitions of human passions, if one may judge by the audiences which continue to crowd the hall of the Mutual, must be greatly on the increase. It is a wholesome and gratifying sign, for the taste of the community for high class musical compositions and theatrical performances has to be formed. This was markedly so in the ballad concert that preceded *Sonnambula*. But I anticipate. A new feature was presented at the entertainment given by the Miranda Harper Company on Tuesday evening last, when His Excellency the Governor and a select party with him were among the audience. Then Miss Hirst, Madame Leffler, Mr Miranda, and Mr Harper sang "God save the Queen," as many who heard them said in a manner never heard before in Cape Town. The *Chough and Crow* followed in excellent style. In the duet, *Parigio Caro*, by Miss Hirst and Mr Miranda, and the solo, *Che Fiero*, by Madame Leffler, the audience displayed its necessity for more cultivation in musical matters to enable it to rightly esteem such high class, chaste, classical compositions as these were. They were beautifully rendered, yet they elicited, comparatively, but little applause. Now *The Nightingale's Trill*, a charming song, given in Miss Hirst's popular style, would be, as it was so taking, as to call for a repeat, and *The White Squall*, which also was admirably sung, in fact never better, by Mr Miranda, was vociferously applauded, and an encore was inevitable. So too "*I am not the Queen*," in which Miss Hirst, Madame Leffler and Mr Miranda are always so capital and amusing.

The effect of this company's performances is becoming apparent. Those families which can afford it make it a practice to let their sons and their daughters attend these entertainments in quite a musically educational sense.

The gems in the Opera, given with artistic finish throughout, were worthy of the crowded audience, and of the professional standing of the company. Miss Hirst, as *Amina*, appeared to greater advantage as an actress and an interpreter of operatic music than on any previous occasion. Madame Leffler, the *Lisa* of the piece, was, if possible, a better "Golden Fleece" landlady than when we last saw her in Sonnambula, and then she was excellent. Mr Miranda sustained his well-earned reputation as *Elvino* throughout, and, with Mr Harper as the Count Rodolpho, and Mr James Leffler as *Allessio*, who thoroughly deserved the plaudits they received from all parts of the hall, those who patronised the performance had a treat they will long remember.

To-morrow night they appear in new characters, in Wallace's grand Romantic Opera, MARITANA, or Don Cæsar de Bazan, which is full of interest from the beginning to the end, and contains some of Vincent Wallace's most popular airs, and has had a great run in the old country. Judging by the superior manner in which the company has presented three operas already to the public, a full house may be anticipated.

I have not now noticed in detail the exquisite manner in which Miss Hirst rendered, and the truly beautiful colouring given by Madame Leffler and Mr Miranda, to the prime portions of Sonnambula, because that has been done on a former occasion in your columns, but I must add that no word of praise is too much for them, and the other members of the company merit some of the reflected light.

A LOVEGRE.

Board and Lodging.

SINGLE GENTLEMEN can be Accommodated with Board and Lodging in a respectable family, in an airy and healthy part of the Town, within a few minutes walk of the Public Offices,—Apply at the office of this paper.

SPRING GOODS.

L. H. Twentyman & Co.

HAVE LANDED

Ex "Cambrian," and other late Arrivals.

LARGE ADDITIONS

TO THEIR STOCK OF

MANCHESTER STAPLES.

AND

London Fancy - Goods.

To which they invite an inspection of the Trade.
24, Heerengracht and Longmarket-street.

L. H. Twentyman & Co.

ARE RECEIVING

Ex "Caldera," and Steamer "Cambrian,"

ADDITIONS TO THEIR STOCK OF

IRONMONGERY:

Sheep Shears of various descriptions
Sickles, large and small
Scythes, best Patent Crown
Horse and Mule Shoes
Best Horse-shoe Nails
Best Octagon, Spring and Blister Steel
Best Cart and Wagon Springs
Best Cart and Wagon Axles
Cobling's and Patent Mail Axles
Foster's, Lyndon's, and Parke's Steel Spades
Vineyard and Grubbing Hoes
Foster's Steel Pickaxes
Grocers' Coffee and Wheat Mills
Holloware, in Saucepans, Kettles, &c.
Patent Weighing Machines
Counter Scales and Weights, and
A large assortment of Paints, Mixed and Dry

ALSO ON HAND,

Bar and Hoop Iron of best quality, Sheet Zinc, Corrugated Iron, Tin Plates, Bar and Sheet Lead, Lead Pipe, Window Glass, Glue, Putty, Alum, Arsenic, Brimstone, and Brandrum's Flower of Sulphur.

Heerengracht and Longmarket-street.

Flowers of Sulphur.

THE Undersigned is now landing from the *Major von Sapft* his first supply for this Season of SULPHUR of the best quality, and has further shipments close at hand. For Sale at 28, St. George's-street.

J. G. STEYTLER.

NOW OPENED,

OLOFF JOHN HORAK'S WHOLESALE & RETAIL STORES,

MARKET-SQUARE, CAPE TOWN,

Shipping supplied with all requisites, including Live Stock, such as Oxen, Sheep, Poultry, &c., &c., &c.

STEAMERS COALED &C

BARRELS AND TIERCES OF PORK & BEEF.

All kinds of Colonial Produce Purchased for Cash.

PUBLIC SALE

OF VALUABLE

LANDED PROPERTY,

Situated in the Gardens.

THE Undersigned, having received instructions from Mr. M. L. NEETHLING, will sell

This Day, Monday,

27TH INSTANT,

to the highest Bidder, on the Premises, at half-past 10 o'clock, a.m., in four Lots,

His well-known, handsome, and comfortable Residence, with extensive Garden Grounds, situated in the Gardens, near to the fine Mansion "Hope House" and the beautiful and picturesque "Orange Grove." Its advantages are many, having Public Streets on all sides.

The HOUSE comprises 5 handsome Rooms, besides Outbuildings, and may, by a slight alteration, be turned into a beautiful Mansion, commanding a splendid view of the Bay and Shipping. The Garden Ground, being so well known for its fertility, needs no further description.

The Property has also an excellent supply of Water, and a never-failing Spring of Running Water on the Premises for irrigation.

R. D. JONES & Co., Auctioneers.

PUBLIC SALE OF

VALUABLE LANDED PROPERTY,

In the District of Wynberg, near Kalk Bay.

THE Undersigned, duly authorized thereto by G. J. SMIT, of the District of Wynberg, who is about leaving the Colony for Holland, will cause to be sold by Public Auction,

On Wednesday, 29th Sept., next,

ON THE SPOT,

The valuable Farm called "RAAPEKRAAL," with the Buildings thereon, adjoining the valuable Property "ZWANSWYK," of J. A. Louw, Esq.

This Property is one of the most valuable in the District, and well adapted for Gardening purposes and a Dairy, the Soil being very rich, and the Valleys fit for planting any quantity of Potatoes.

The proximity of this Property to the Wynberg Railway Station and being halfway between Wynberg and Simon's Town, and within a few miles of Kalk Bay, offers opportunities for disposing of the Produce of the Farm rarely to be met with.

The Property will be divided in three Lots:—

Lot No 1. Comprising the Dwelling House, Garden well planted with Fruit Trees, and Grazing Lands containing about 8½ morgen.

Lot No. 2, about 31 morgen of rich Turf Ground.

Lot No. 3, about 33 morgen, also of rich Turf Ground.

The plan of the Property and further particulars can be obtained from the Undersigned.

At the same time will be sold,

A Spring Cart, a Scotch Cart, Mules, Horses, and Breeding Cattle of Dutch Breed, &c., &c., &c.

Bonus will be given.

JACOB J. STEYTLER, 1, Bureau-street.

Mr. H. H. Ley's Sales This Week.

MONDAY } St. John's, Wandel, Barnet, Kloof, and Rheede Street Properties.

TUESDAY } Stores in Church and Strand Streets.

WEDNESDAY } Market-square Property, together with Glass Cases, superior Fire-proof Iron Safes, &c., &c.

Sales to commence at 11 a.m. each day.

Messrs. R. D. JONES & Co., Auctioneers.

Monday, 27th September, 1869.

S. A. ASSOCIATION.

SALE OF THE PLACE

"KLEIN WESTERFORD,"

AND ADJOINING LOTS, SITUATE AT RONDEBOSCH,

FUSTAGE AND MOVABLES.

In the Estate of the late JOHANNES TOBIAS JURGENS, Sen., Esq.

THE Executors Testamentary of the abovementioned Estate will cause to be sold on the firstnamed Premises, on

WEDNESDAY, 6TH OCTOBER NEXT,

AT 10 O'CLOCK A.M.,

WITH LIBERAL BONUS.

1. The Estate "KLEIN WESTERFORD," the late Residence of the Deceased, situate at Rondebosch, measuring about 12 morgen, planted with Vines and Fruit Trees. The Buildings comprise the main Dwelling-house and several Cottages.

2. Lots 1, 2, 3, 4, 5, 6, 43, 84, 85, and part of Lot No. 46, being portions of the adjoining Estate "GREAT WESTERFORD," measuring about 3 morgen.

3. Lots 9, 10, 11, 12, 13, and 14, and a slip of Ground, with a Cottage thereon, being portions of the Estate "ROUWKOOP," now called "ALBION MILL," situate opposite the Estate "Klein Westerford," measuring about 1 morgen.

4. A COTTAGE on the Wynberg Hill.

AT THE SAME TIME WILL ALSO BE SOLD

The Movables belonging to the Estate,

COMPRISING:

Drawing, Dining, and Bed-room Furniture, Mahogany Winged Wardrobe, and Grand Piano by BROADWOOD, Glass and Crockery, also Silver and Platedware.

LIKEWISE FUSTAGE,

Consisting of Six and Three-Leaguer Stukvats, Fermenting Tubs, Riders, Leaguers, &c.,

And Carriage, Horse, Harness, and Mules, &c., &c.

N.B.—On the same occasion will be sold a MORTGAGE BOND, passed by WILLIAM IRONS on the 13th December, 1852, in favour of the Deceased, for £25.

A. DENYSSEN, Secretary, S. A. Association.

Cape Town, Church-square, 18th September, 1869.

Mr. R. D. JONES, Auctioneer.

PUBLIC SALE

OF

Movable and Immovable Property,

AT WELLINGTON.

In the Joint Estate of the late Mr. JACOBUS DANIEL VAN DER SPUY, and surviving spouse, HELENA ALBERTHA SMIT.

THE Executors to the above Estate will cause to be publicly sold,

On Friday, 1 Oct. next,

AT 10 O'CLOCK IN THE FORENOON,

1. The well known Dwelling Erf of the deceased situate in Main street, Wellington, on which are erected a Dwelling House Stables, Wagon House, and a small Hire House and Outbuildings. This Erf is planted with a Vineyard, and several kinds of Fruit Trees, has an excellent Kitchen Garden, and a never failing Spring of Water.

2. Certain ERF, situate as above, with the Dwelling and Outbuildings thereon, containing a small Hire House, Wagon House, Stable, and Outbuilding, planted with a Vineyard and different sorts of Fruit Trees, yielding a good annual income; has also a fine Kitchen Garden and never failing Well. This Erf is adapted for carrying on any kind of business, as it is situated in Hoofd-street, leading to Church-street, and in which a profitable business has been carried on for a number of years. This Erf is at present occupied by Mr. D. S. BRINK.

3. CERTAIN PIECE OF GROUND, situate as above, containing newly laid out Vineyard and some Fruit Trees.

The abovenamed Houses and Places are all in good state of repair.

Further,—Movables:

Consisting of HOUSEHOLD FURNITURE, such as Dining, Tea Toilet Tables, Washhandstands, Round and other Tables, Mahogany Chairs, with horsehair sittings, Stinkwood and other ditto, 1 Sofa, Large and Small Wardrobes, Toilet and other Glasses, Wooden and Iron Bedsteads and Stretchers, Feather Beds and Mattresses complete, 1 excellent House Clock, 1 Sideboard, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c., &c. &c.

Also,

1 Covered Spring Cart, 1 Open do, for 1 and 2 Horses, 1 Set Brown English Leather Harness, Single Harness, 1 excellent Buggy Horse, 2 Large and Strong Mules, some Breeding Sheep, Half Leaguers, Half-Aums, Ladders, and some Lumber.

Finally,

59 Wellington Bank Shares
5 Protecteur Fire Assurance do.
1 Colonial Orphan Chamber do. and

173½ Lood Silverware.

H. A. VAN DER SPUY, } Executrix
born SMIT, } Testamentary.

Wellington, 18th Sept., 1869.

P. J. PENTZ, Auctioneer.

PUBLIC SALE,

WITHOUT RESERVE.

THE Undersigned has appointed Mr. J. R. MOORE to hold a Public Sale at his Store, Corner of Longmarket and Rose-streets, Cape Town,

On Thursday, the 7th Oct., 1869,

Of the following Articles, namely:

Stukvats (new), containing 6 Leaguers
Transport Leaguers (new)
Half Leaguers, do.
Transport Pipes, do.
Hogsheads, do.
Halfaums, do., fit for use.
Ankers, do.
Half Ankers, do.
Quarter Ankers, do.
Teakwood Buckets, do.
Teakwood Funnels
Teakwood Churns
Teakwood Casks, for Private Houses (new)
Ploughs and Ploughshares, do.
Casks and Half Casks Tar, and other Articles too numerous to particularize.

D. C. LESAR.

MIRANDA-HARPER COMPANY.

To-Morrow Evening,

SEPTEMBER 28, 1869,

WILL BE PERFORMED FOR THE FIRST TIME IN CAPE TOWN,

Vincent Wallace's Grand Romantic Opera of

"MARITANA,"

OR

Don Caesar de Bazan,

With all New Scenery and Dresses.

ACCOMPANIST—MRS. MORRIS.
STAGE MANAGER—MR. DAVID MIRANDA.

AND

AN EFFICIENT CHORUS.

A Special Train and Tram.

Secure Seats early at Messrs. DARTER.

---

400 Fat Cape Sheep,
300 do. Merino do (with long wool,)
100 do. Wether Goats,
Several Saddle and Draught Horses.

WILL be publicly sold on THURSDAY, the 30th September, at Klapmuts Station.

D. A. MULLER,
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendue Adms.

---

100 Excellent fat slaughter and draught Oxen.

ON WEDNESDAY, the 29th September, the above Cattle will be publicly sold at Klapmuts.

DE VILLIERS, MARAIS & Co.,
Vendue Adms.

MUTUAL

Life Assurance Society

OF THE

CAPE OF GOOD HOPE.

NOTICE is hereby given in terms of the 17th and and 36th Sections of the Society's Deed of Agreement, that a SPECIAL GENERAL MEETING OF MEMBERS will be held in the Society's Hall on

Wednesday, 13 Oct. next,

AT 12 O'CLOCK NOON,

to elect a Director in the room of the late Mr. EDWARD HULL.

Pursuant to the amended 16th Section of the Society's Deed of Agreement, the following Members have been duly nominated to fill the vacancy:

Messrs. CHARLES COLLISION
H. W. PIERS
RYK LE SUEUR.

By order of the Board,
J. C. GIE, Jun. Secretary.

Cape Town, 15th Sept., 1869.

MUTUAL

Life Assurance Society.

NOTICE TO INTENDING ASSURERS.

THE attention of those who may be desirous of assuring their Lives is respectfully invited to 9th Section of this Society's Deed of Agreement, which provides that holders of Policies effected *on or before the 1st November*, 1869, *are entitled to share in the Profits realized for the whole year ending 31st May*, 1870.

Forms of Proposals, Prospectuses, &c., may be obtained at the Head-office, or at any of the Agencies throughout the Colony.

By order of the Board,
J. C. GIE, Secretary.

Cape Town, 1st September, 1869.

High Sheriff's Office,

Cape Town, 23rd Sept., 1869.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases, the following Sales will take place, viz.:—

Division of George.

G. S. GERICKE, N.O., vs. JONATHAN WILLEM GROENEWALD.

On Thursday, the 7th October, 1869, at 10 o'clock a.m., at Defendant's Residence, "Uitkyk," 2 Heifers, 12 Sheep with Lambs, 1 Mare and Foal, 2 Cows, 3 Calves, 2 Donkeys, Household Furniture, &c.

Division of George.

JOHN CAIRNCROSS, N.O., versus JUSTUS HENDRIK MEYER, Absent.

On Wednesday, the 6th October, 1869, at 10 o'clock a.m., 1 Printing Press, a quantity of Printing Type, the usual Plant of a Printing Office, 1 Cart, 2 Horses, Harness, Household Furniture, &c.

Division of Worcester.

E. LANDSBERG & SON vs. PETRUS JACOBUS DU TOIT.

On Friday, the 8th October, 1869, at 10 o'clock a.m., at Defendant's Residence, "Koorn River," Bonjesveld, 2 Geldings, 2 Mares, 1 Foal, 15 Sheep, 1 Plough, 1 Harrow, 1 Wagon, 1 Horse, 1 Cart, Harness, Growing Crops of Wheat, Barley, and Rye, in all 21 Bushels sown, Household Furniture, &c.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court, the following Sales will take place, viz.:—

Division of Albany

JACOBUS MULLER vs. ISAAC FERREIRA.

On Wednesday, the 29th September, 1869, at 12 o'clock, at Graham's Town, 1 Buckwagon, and Gear.

Division of Queen's Town.

GODFREY & Co., vs. JOHN EARLY.

On Tuesday, the 5th October, 1869, at 10 o'clock a.m., at Queen's Town, Household Furniture of every description.

Division of East London.

C. A. DICKSON vs. GUSTAV GERBER.

On Monday, the 4th October, 1869, at 10 o'clock a.m., at East London, Household Furniture, Kitchen Utensils, &c.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

Colonial Bank,

12, ADDERLEY-STREET,

ESTABLISHED 1844.

Capital ...	...	£100,000
Paid-up ...	...	60,000
Reserve Fund	...	10,000

DIRECTORS:

R P DOBIE, Esq.
C BARRY, Esq
W. G. ANDERSON, Esq
G J NICHOLLS Esq
J C WICHT, Esq
J H REDELINGHUYS Esq
JAMES ABERCROMBIE, Sr MD

COLONIAL AGENCIES.

The Frontier Commercial and Agricultural Bank Graham's Town.
The Port Elizabeth Bank
The Western Province Bank, Paarl
The Somerset East Bank

LONDON AGENCY

The Union Bank of London.

Applications for Discount received and attended to on TUESDAYS, THURSDAYS, and SATURDAYS until 11 o'Clock.

Money received on Fixed Deposit at Rates to be ascertained on application at the Bank.

By Order of the Board,
A. SHIRREFFS, Cashier

Cape Town, 16th June, 1869.

MUTUAL

Life Assurance Society

OF

THE CAPE OF GOOD HOPE.

OFFICE, DARLING-STREET, CAPE TOWN.

Established 1845.

On the 31st May, 1869, the Amount of Accumulated Fund was	£ 297,090	5	8
No. of Policies on the Books, 2,225 Sum assured, including Profits ..	1,4[illegible]4,767	0	0
Claims paid last year were ..	15,291	8	0
Annual Income	51,523	15	5

DIRECTORS:

CHARLES BELL, Esq., Chairman.

G. MYBURGH, Esq. — C. J. MANUEL, Esq.
P. A. BRAND, Esq. — S. SOLOMON, Esq.
JAMES MURISON, Esq. — P. G. van der BYL, Esq
J R MARQUARD, Esq

TRUSTEES.

P. A. BRAND, P. G. VAN DER BYL, and J. MURISON, Esqs.,

AUDITORS.

J. P. HERMAN, and S. V. HOFMEYR, Esqs.

Secretary.—J. C. GIE, Jr., Esq.,

AGENTS IN THE COUNTRY DISTRICTS:

Aliwal North,	M. L. BEEVOR, Esq.
Bedford,	H. HUTTON, Esq.
Beaufort,	C. PRITCHARD, Esq.
Bredasdorp,	Messrs. BARRY & NEPHEWS
Burgersdorp,	G. SICHEL, Esq.
Calesdon,	Messrs. BOURHILL & Co.
Ceres,	W. MCINTYRE, Esq.
Clanwilliam,	G. M. FREYER, Esq.
Colesberg,	T. J. PLEWMAN, Esq
Cradock,	C. SCANLEN, Esq.
Calvinia,	F. MOSTERT, Esq.
Fraserburg,	W. J. SMITH, Esq.
George,	MICHL. O'CONNELL, Esq.
Grand Kei[illegible],	BOARD OF EXECUTORS.
Graham's Town,	W. OGILVIE Esq.
Hope Town	N. M. DE KOCK, Esq.
King Wm's Town,	RICH. WALKER, Esq.
Knysna,	P. C. METELERKAMP, Esq.
Malmesbury,	BOARD OF EXECUTORS.
Mossel Bay,	H. W. DE WET, Esq.
Murraysburg,	G. H. MERING, Esq.
Natal,	T. SHEPSTONE, Jun., Esq.
Oudtshoorn,	THEODOR MEYER, Esq.
Paarl,	J. R. ZEUDERBERG, Esq. M.D.
Port Elizabeth,	E. L. KITT, Esq.
Queen's Town,	R. JEFFERSON, Esq.
Richmond,	M. M. TAIT, Esq.
Robertson,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Riversdale,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Somerset East	S. J. ANNEAR, Esq.
Stellenbosch,	J. WEBB, Esq.
Springbokfontein, Swellendam,	Messrs. BARRY & NEPHEWS
Stockenstrom,	M. E. SMIT, Esq
Uitenhage,	Board of Executors.
Victoria West,	J. B. AUBEY, Esq.
Worcester,	J. D. HUGO, Esq.

Premiums for Assurance of £100

ON SINGLE LIVES,

FOR THE WHOLE PERIOD OF LIFE.

Age.	Premium £ s. d.	Age.	Premium £ s. d.
14	1 15 5	35	2 17 6
15	1 16 5	36	2 19 0
16	1 17 6	37	3 0 6
17	1 18 6	38	3 2 6
18	1 19 7	39	3 3 9
19	2 0 7	40	3 5 6
20	2 1 6	41	3 7 3
21	2 2 5	42	3 9 3
22	2 3 3	43	3 11 3
23	2 4 1	44	3 13 4
24	2 4 11	45	3 15 6
25	2 5 10	46	3 17 9
26	2 6 10	47	4 0 3
27	2 7 10	48	4 2
28	2 8 11	49	4 5 6
29	2 10 0	50	4 8 3
30	2 11 1	51	4 11 2
31	2 12 3	52	4 14 2
32	2 13 6	53	4 17 4
33	2 14 9	54	5 0 8
34	2 16 1	55	5 4 2

The Premiums are payable yearly in advance; or at the option of the Assured, half-yearly, with a slight increase of the rate.

This being a MUTUAL ASSURANCE SOCIETY, the profits are not as in Proprietary Companies, divided between the Partners and the Assured. The WHOLE belong to the Policy holders.

The Profits are divided amongst the holders of Policies, at the termination of every period of THREE YEARS, and each holder may determine that his Share shall be added to the sum assured by him;—or converted into present payment;—or applied in reduction of the future annual premiums payable by him.

The last Division was declared at the Annual Meeting held on the 6th July, 1869, The Profits then divided were at the rate of 2½ per cent. per annum, or 7½ per cent. for the three years. Thus a Policy of £500, taken out before 1st November, 1865, has £37 10s., three years' Profits, added to it; a Policy of the same amount, taken out before 1st November, 1867, has £12 10s., one years' Profits, added; while the total accumulated Profits on a Policy of £500, taken out in 1845, the first year of the Society's existence, now amount to the large sum of £4[illegible]1 0s. 4d.

The next Division of Profits will take place in July 1871.

Persons proposing for assurance will be required to produce *Certificates of Baptism*, or such other proofs of age as the Directors may deem to be satisfactory.

Candidates for assurance are *not* charged with fees payable to the *Medical Officer* of the Society.

Prospectuses, Forms of Proposals, and all information respecting the Society may be obtained at the Office in Cape Town, or at any of the Agents throughout the Colony.

By order of the Board,
J. C. GIE, Jun., Secretary

CAPE OF GOOD HOPE

Trust and Assurance Company,

No. 43, Heerengracht, Cape Town

ESTABLISHED 1840.

And subsequently sanctioned by Ordinance of the Governor and Legislative Council.

IN 9000 SHARES OF £25 EACH

For the Insurance of Movable and Immovable Property from Fire, and the Administration of Estates.

DIRECTORS:

R. P. DOBIE, Esq., Chairman.

T Hall, Esq. — W Hiddingh, Esq.
T. Watson, Esq. — T Ansdell, Esq.
J B Ebden, Esq. — F E Rutherfoord, Esq.
C J Manuel, Esq. — E Landsberg, Esq.

Fire Assurance Department.

PREMIUMS PER £100.

A Bonus of 15 per Cent. deducted on Renewal.

	Under Flat Roofs.	Under Slate, Tile or Metal Roofs.	Under Thatched Roofs
1. Dwelling Houses.. ..	2s.	3s	3s. 6
2. Shops or Stores, containing no hazardous goods	4s.	5s	1 s 6d
3. Shops or Stores containing hazardous goods	5s.	6s	17s 6d
4. Buildings wherein hazardous trades are carried on	6s. 8d.	7s 6d	Special

Port Elizabeth Risks, and some others, will be insured at Special Rates.

W M MILLARD, Secretary.

PUBLIC SALE

OF

Immovable Property,

In the Estate of the late Mr. M. P. LAUBSCHER,

Will be publicly sold on the Spot,

ON MONDAY,

4th October next,

Certain Two Houses and Erven, situated in the Village of Durban, each provided with Spacious Rooms, Kitchen, &c., &c., and well let.

Certain Erf, with House and Building Lots adjoining, situated as above, also well let.

The Buildings are in a good state of repair.

Liberal Bonus.

J. J. HOFMEYER, Auctioneer.

Cape Town, 16th Sept., 1869.

THE

PAARL BOARD OF EXECUTORS,

Capital, £40,000

In Shares of £200 each,

FOR the Administration of Properties and Estates which it may be appointed as Executors, Administrators, Agents, Curators and Tutors of Minors, as well as Trustees in Insolvent Estates, &c., &c.

DIRECTORS:

J. R. ZEUDERBERG, Esq., M.D., Chairman
B. P. DU PLESSIS, Esq.
M. VAN DER SPUY, Hs., Esq.
F. J. HUGO, Esq.
L. A. J. ROOS, Esq.
J. L. BEYERS, Es
A. J. LOUW, Esq.

AUDITORS:

H. J. HUGO, Esq.
T. ROOS, T.s., Esq.

The Directors attend, for the transaction of business every WEDNESDAY, at the Office of the Board, Western Province Bank Buildings.

I. HORAK DE VILLIERS, Sec

Malmesbury Agricultural and Commercial Bank.

Present Nominal Capital	**£32,000**		
Paid-up Capital, ..	**£13,214**		
Reserve Fund, ..	**£ 1,214**	**3**	**6**

DIRECTORS:

DR. F. DE LETTRE BICCARD, M.D., Chairman
A. H. MOORREES, Esq.
H. J. SMIT, Esq.
JACOB MULLER, Esq.
D. J. ACKERMAN, Esq.
H. G. GREEFF, Esq.
J. J. ALBERTYN, Esq.

THE Bank allows Interest upon Fixed Deposits, in sums of £10 and upwards at the undermentioned rates viz.:—

For 3 months and under 6 months at 3 pCt. per annum
" 6 " " " 12 " " 4 pCt. "
" 12 " " 5 pCt. "

Application for Discount received and attended to on MONDAYS, WEDNESDAYS, and FRIDAYS.

By order of the Board,
J. W. MOORREES, Cashier.

Agent:—South African Bank, Cape of Good Hope.

Western Province Bank Paarl.

Nominal Capital ...	...	£20,000
Paid Up Capital ...	...	30,000
Reserve Fund	...	10,000

DIRECTORS:

J. R. ZEDERBERG, Esq. M.D. President.
J. J. PROCTOR, Esq.
J. SMUTS, M. D. Esq.
C. C. A. DE VILLIERS, Esq.,
ABR. BOSMAN DE VILLIERS, Esq.
J. D. BOSMAN, Esq.,
A. I. LOUW, Esq.

The Bank allows interest on fixed Deposits at the following rate.

3 Months and above 3 per cent.
6 " " 3½ ditto
12 " " 4½ ditto

Directors attend TUESDAYS and FRIDAYS, at 10 a.m. for the purpose of deciding on applications for discount.

B. P. DU PLESSIS, Cashier

Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

Sept. 24.—Flibberty, bg., 129 tons, T Bynon, from Sandwich Harbour 3rd Sept., to this port. Cargo fish and oil.

24.—Telegraph, sch., 46 tons, J Roe, from Elephant's Rock, 20th inst., to this port. Cargo seal skins and oil.

DEPARTURE FROM TABLE BAY.

Sept. 23.—Earl of Mar & Kellie, to Swansea, via Hondeklip Bay.

MARKT PRYZEN

Van den 23 ist den 25 Sept. 1869.

		£	s.	d.	£	s.	d.
Aloes per lb....	Aloes, per lb..	0	0	0	0	0	0
Amandelen per lb	Almonds per lb.	0	0	0	0	0	0
Appelen per lb..	Apples, per lb	0	0	4½	0	0	4½
Abrikozen per lb	Apricots, ditto.	0	0	4	0	0	4
Aardappelen p b	Potatoes p 3 n	0	5	6	0	16	5
Azijn p. legger..	Vinegar p. lea.	2	16	0	2	16	0
Boonen p 3 bushel	Beans p 3 bus.	1	13	9	2	8	0
Bitter per pond..	Butter, per lb.	0	1	1	0	1	4
Brandewyn p leg.	Brandy p leag	14	1	0	16	11	0
Bokkevellen p st	Buckskins, ea.	0	0	0	0	0	0
Drg. Ossehuiden	Dry Oxhides, e	0	0	0	0	0	0
Eenden	Ducks & Musc.	0	2	0	0	2	0
Erwten per 3 b..	Peas per 3 bus	0	0	0	0	0	0
Eyeren per 100..	Eggs per 100..	0	6	3	0	6	7
Garst pr 3 bushel	Barley p 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Ganzen per stuk	Geese, each..	0	2	6	0	2	6
Haver p 3 bushel	Oats per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Havergerv, 100lb.	Oatahys, 100lb.	0	2	9	0	2	9
Hoenders per st.	Fowls each ...	0	1	4	0	1	8
Hoorns, elk....	Horns, each..	0	0	0	0	0	0
Kalkoenen pr st.	Turkeys, ea...	0	5	6	0	5	9
Kaf p 16 zakken	Chaff, 16 sacks	0	0	0	0	0	0
Kalven per stuk	Calves, each..	0	0	0	0	0	0
Koorn per 3 b..	Wheat pr 3 bus	0	0	0	0	0	0
Linzen, dito....	Lentils, p do..	0	0	0	0	0	0
Meelies dito....	Maize do...	0	0	0	0	0	0
Okkernooten p lb	Walnuts, p lb.	0	0	0	0	0	0
Patatas p 3 bussel	S. Potatoes, 3b	0	0	0	0	0	0
Peren per pond..	Pears, per lb..	0	0	3	0	0	3
Pampoenen elk..	Pumpkins, ea.	0	0	0	0	0	0
Persiken per lb..	Peaches per lb,	0	0	0	0	0	0
Rog per 3 bushel	Rye per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Rozynen per lb.	Raisins per lb	0	0	1½	0	0	2½
Schapenvel. p st.	Sheepskins ea.	0	0	0	0	0	0
Merinovel. p st.	Merino Skins.	0	0	0	0	0	0
Stroo p vracht	Straw p. load	0	0	0	0	0	0
Uijen p 3 bushels	Onions p 3 bus	0	3	4	0	3	4
Varkens, gemeste	Pigs, fattened.	0	0	0	0	0	0
——ongemeste	Do., unfattened	0	0	0	0	0	0
——speen....	Do., sucking, e	0	0	0	0	0	0
Veeren, Str p lb	Feathers, O. lb.	0	0	0	0	0	0
——bedde p lb	——Bed per lb	0	0	0	0	0	0
Vygen dito.....	Figs per lb..	0	0	0	0	0	0
Wol, grof, dito..	Wool, ditto..	0	0	0	0	0	0
Wijn, ordinaire	Wines ordin.	0	0	0	0	0	0
Wyn Steen	Wine Stone.	0	0	0	0	0	0
Zoetemoe, p 100	Oranges, p 100	0	0	6	0	4	0
Zout per 3 bushel	Salt, per 3 bus	0	0	0	0	0	0

J. J. H. SMUTS, Editor No. 10 Greenmarket Square.